



Декабрь 1966

Окно, открытое в мир

Курьер

**115 МИЛЛИОНОВ
ИНОСТРАННЫХ
ТУРИСТОВ**





Знатные дамы

СОКРОВИЩА МИРОВОГО ИСКУССТВА

Эти изящные статуэтки (терракота, слегка покрытая эмалью), изображающие двух китайских дам танской эпохи VII—X веков нашей эры, — одна из 325 иллюстраций необычной книги Мишеля Берделея об искусстве Китая от ханьской эпохи до XX века. Автор по-новому подошел к изучению китайского искусства: пользуясь древними рукописями, научными журналами и каталогами императорских и частных коллекций, он рассматривает каждое произведение в историческом контексте и объясняет, как семейная, религиозная и социальная жизнь в Китае оказывала влияние на художников и на вкусы ценителей искусства и коллекционеров на протяжении 2000 лет.

Из бывшей коллекции Г. Т. Лу, Париж

**ВЫХОДИТ ДЕВЯТЬ
 ИЗДАНИЙ ЖУРНАЛА**

Русское
 Английское
 Французское
 Испанское
 Немецкое
 Арабское
 Американское
 Японское
 Итальянское

Издание Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
 Журнал публикуется ежемесячно (август — сентябрь — двойной выпуск)

Материалы журнала могут перепечатываться лишь с ссылкой на источник: «Курьер ЮНЕСКО». Рукописи возвращаются только при возмещении почтовых расходов. Подписанные статьи выражают мнение их авторов, которое может не совпадать с точкой зрения ЮНЕСКО и редакции журнала.

Издание журнала «Курьер ЮНЕСКО» на русском языке осуществляется издательством «Прогресс» (Москва) по поручению Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО



Адрес главной редакции
 ЮНЕСКО, Франция, Париж 7,
 Плас Фонтенуа

Главный редактор
 Сэнди Коффлер

Заместитель главного редактора
 Рене Калоз

Ответственный секретарь
 Лучо Аттинелли

Помощники главного редактора

русский яз.: Виктор Голячков (Париж)
 английский яз.: Рональд Фэнтон (Париж)
 французский яз.: Джейн Альбер Эсс (Париж)
 испанский яз.: Артуро Деспузэй (Париж)
 немецкий яз.: Ганс Рибен (Берн)
 арабский яз.: Абдель Монеим Эль-Сави (Каир)
 японский яз.: Син-ити Хасэгава (Токио)
 итальянский яз.: Мария Ремидди (Рим)

Иллюстрации: Бетси Бейтс

Документация: Ольга Родель

Оформление: Робер Жакмен


2	СОКРОВИЩА МИРОВОГО ИСКУССТВА Знатные дамы
5	1967 — ГОД МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА
11	ТУРИЗМ В КУЛЬТУРНЫХ ЦЕЛЯХ <i>ПУТЕШЕСТВИЕ В ДРЕВНОСТЬ</i>
13	ТУРЦИЯ (1)
14	НИАГАРА В КАМНЕ
27	ПЕРУ (2)
33	ГОРОД В ДЖУНГЛЯХ
35	ИРАН (3)
36	ПЕРСЕПОЛЬ Процессия из глубины веков
41	ИЗ ХРОНИКИ ЮНЕСКО
42	ПИСЬМА РЕДАКТОРУ



Фото П. Альмази и ЮНЕСКО — Д. Роже

Фото на обложке

В широкой программе, разработанной ЮНЕСКО, выдвинута совершенно новая точка зрения на значение памятников и исторических мест. Культурное наследие играет все большую роль в развитии международного туризма, а следовательно, и в экономике многих стран. Перу, Турция и Иран обратились в ЮНЕСКО с просьбой о сотрудничестве в деле использования их исторических памятников в связи с национальными планами развития туризма. На снимке: барельеф с изображением персидского царя Дария среди развалин древнего Персеполя (см. стр. 35).



Этот номер журнала уже сдавался в печать, когда пришло известие о катастрофических последствиях наводнений в Италии, нанесших огромный ущерб, особенно во Флоренции и Венеции, художественному и историческому наследию страны. ЮНЕСКО обратилась ко всем странам с призывом сделать все возможное, чтобы помочь населению и правительству Италии сохранить и восстановить пострадавшие или находящиеся под угрозой уничтожения культурные ценности. В следующем номере журнала будет дана подробная информация по этому вопросу.

1967 — ГОД МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА

Генеральная ассамблея ООН объявила 1967 год Годом международного туризма. „Курьер ЮНЕСКО“ посвящает этот номер журнала международному туризму, и прежде всего его новой форме — туризму в целях культуры. „Курьер ЮНЕСКО“ стремится этим показать, что связи, сближающие людей, крепнут, и это обогащает духовно все человечество.

Более 115 миллионов туристов, 180 миллионов авиапассажиров в 110 странах, 130 миллионов автомашин на земном шаре. Эти цифры 1965 года свидетельствуют о важности того экономического и общественного явления, которое называется «международным туризмом».

Развитие туризма в последние годы связано с повышением покупательной способности и с тем, что привычка проводить отдых в путешествиях все шире входит в быт; содействует росту туризма и удешевление транспортных тарифов, и появление новых видов транспорта — более скоростных (авиация) или более удобных (личная автомашина). В странах с высоким уровнем жизни внутренний и зарубежный туризм не является уже привилегией меньшинства. Он становится массовым, и число туристов возрастает сейчас в среднем на 15 процентов в год. В некоторых странах на долю туризма приходится около 8 процентов семейных расходов (не считая транспортных или коммунальных).

Для межконтинентального туризма используются главным образом

авиалинии, а для внутриконтинентальных путешествий — частные автомашины. В настоящее время наблюдается неуклонное снижение авиатарифов. Учитывая все большее распространение дешевых туристических рейсов, можно подсчитать, что стоимость полета снизилась за последние пятнадцать лет более чем наполовину; на столько же сократилась и продолжительность рейсов.

И сейчас еще почти 90 процентов туристических поездок по Соединенным Штатам совершается на частных автомашинах, хотя растет и движение на внутренних авиалиниях. В Европе за последние десять лет пробег машин автотуристов увеличился в три раза; количество иностранных машин, пересекающих границы Испании, возросло в 6 раз, Дании — в 6,5 раза, Югославии — в 30 раз, а Болгарии и того больше.

Протяженность автомагистралей Европы выросла в 1965 году на 680 километров (сейчас 8000 километров). В июле 1965 года под Монбланом был открыт самый длинный в мире тоннель (12 километров) для автотранспорта, соединивший доро-

Площадь
Св. Марка
в Венеции.

Фото Рафо —
Ж. Вьолон

115 миллионов иностранных туристов в год

ги Франции и Италии. За шесть месяцев по тоннелю прошло 350 000 автомашин.

С развитием туризма все более разнообразными становятся и маршруты путешествий. Увеличение скорости воздушных перелетов привело к тому, что практически все страны мира стали сейчас в «пределах досягаемости» большинства туристов. Традиционные туристские маршруты постоянно пополняются; открываются новые районы для туризма, и люди стремятся познакомиться с ними.

Все более популярным становится отдых-путешествие. Но еще быстрее возрастает число отдыхающих на зарубежных курортах. Наибольшую выгоду из этого извлекают средиземноморские страны и Вест-Индия: море и солнце привлекают многие тысячи людей. В одинаковой степени увеличиваются индивидуальные и групповые поездки. Каждые семь лет удваивается число туристов, отдыхающих зимой, и все больше людей выезжает на отдых более одного раза в год.

Все чаще совершаются поездки за границу со специальными целями — для участия в различных съездах и конгрессах, в спортивных соревнованиях и культурных мероприятиях; расширяется и географический диапазон таких поездок. То же самое можно сказать и о круизах — морских путешествиях; например, с 1958 по 1963 год число пассажиров, при-

бывающих таким путем на Вермуды, увеличилось с 71 500 человек до 200 000, а в Грецию — с 22 300 до 68 200.

В докладе Организации экономического сотрудничества и развития ООН, опубликованном в октябре 1966 года, указывается, что в 1965 году туристами (как в пределах своих стран, так и за границей) было израсходовано 57 300 миллионов долларов. Эта цифра возрастет еще процентов на 30, если учесть и расходы на транспорт. Туристы, путешествующие в пределах своих стран, израсходовали 46 000 миллионов долларов.

В 1965 году за границу выезжало больше туристов, чем когда-либо раньше: из Англии — 6 миллионов, из Франции — 3,5, из Италии — около 3, из США — свыше 2,5 миллиона.

Соотношение расходов на внутренний и международный туризм в разных странах неодинаково. Подсчитано, например, что на долю международного туризма (не считая транспортных расходов) приходится 10 процентов всех туристских расходов жителей США. Соответствующие цифры для Нидерландов — 40, Аргентины — 50, Бельгии — около 80 процентов. В некоторых странах расходы на зарубежные поездки (в расчете на душу населения) весьма значительны: почти 29 долларов в год — в Канаде и Швейцарии, около

24 — в Бельгии, почти 22 — в ФРГ, около 12,5 — во Франции и Англии, 11 долларов — в США; в других странах они меньше: 2,8 доллара — в Марокко, 1 — в Нигерии и 0,05 доллара — в Индии*.

Доходы от международного туризма составляют иногда значительную часть национального дохода: более 24 процентов — на Барбадосских островах, в Австрии, Ирландии и Ливане — более 7, в Мексике — 6, на Ямайке и в Иордании — более 5, в Пуэрто-Рико — почти 4, в ОАР — 2,6 и в Марокко — 2 процента. В то же время доля таких поступлений в национальном доходе США невелика: около 0,2 процента. В ФРГ, Японии, Швеции, Таиланде и Англии составляет около 1 процента. Если учесть траты, которые туристы производят в посещаемых ими странах, то цифры доходов от туризма пришлось бы во многих случаях удвоить.

Международный туризм может служить важным источником поступления иностранной валюты: от 10 до 20 процентов прямых и косвенных поступлений в Греции, Италии и Швейцарии. В Испании валютные

* Большинство цифр, приведенных здесь и дальше, основаны на подсчетах Международного союза официальных туристских организаций; относятся они, если это не оговорено специально, к 1963 году.

СТРЕМИТЕЛЬНЫЙ РОСТ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА

Международный туризм развивается быстрыми темпами. В 1963 году по сравнению с 1958 соответствующие расходы возросли на 75 процентов, а в 1964 — еще на 15 процентов. Из таблицы видно, как развивается международный туризм в различных районах мира. В таблице учтены и путешествующие в пределах отдельных районов мира, и выезжающие за эти пределы.

Район мира	1958			1963		
	Число зарубежных туристов	%	Доходы от зарубежных туристов (в млн. долл.)	Число зарубежных туристов	%	Доходы от зарубежных туристов (в млн. долл.)
Европа (27 стран)	16 839 400	86,5	690	66 162 962	73,0	5437
Северная Америка (2 страны)	6 179 860	24,5	668	16 449 229	18,0	1463
Латинская Америка и бассейн Карибского моря (18 стран)	1 305 010	5,0	392	3 248 534	3,4	1253
Африка (13 стран)	523 480	2,5	88,3	1 299 078	1,0	225
Азия и Австралия (24 страны)	237 260	1,0	35,7	1 618 429	2,0	489
Ближний и Средний Восток (8 стран)	198 620	0,8	26,0	2 089 692	2,6	164
Всего	25 281 410	100,0	2100	90 863 922	100,0	9051

поступления еще больше — 40 процентов, что составило в 1964 году около 920 миллионов долларов. В Панамене доходы от туризма наполовину сокращают дефицит платежного баланса. С другой стороны, туризм, так сказать, убыточен для тех стран, откуда выезжает много туристов. Например, в Англии, ФРГ и США такой дефицит составлял в 1964 году соответственно 200 миллионов, 600 миллионов и 1120 миллионов долларов.

В 1963 году туристы из других частей света составляли в Европе всего 15 процентов (от общего числа 66 миллионов человек); в действительности же их было, конечно, меньше, так как учитывалось посещение туристом каждой страны. Американские туристы израсходовали в других странах (кроме Канады и пограничных районов Мексики) 1326 миллионов долларов. Из них: в Европе и средиземноморских странах Африки и Среднего Востока — 815 миллионов долларов; в странах Карибского моря и Центральной Америки — 310 миллионов; в Азии и Австралии — 93 миллиона; в Южной Америке — 65 миллионов долларов. К этому необходимо также добавить транспортные расходы туристов, ибо зарубежные транспортные агентства выгнали 635 миллионов долларов.

Приведенные цифры свидетельствуют о том, что Европа и Северная Америка играют большую роль в развитии международного туризма. Именно из этих стран выезжает наибольшее число туристов, и именно они принимают у себя наибольшее число гостей из-за рубежа. В 1964 году за пределы Европы выезжало около 2 миллионов европейцев; из США в другие страны также выезжало 2 миллиона туристов (не считая тех, кто посетил Канаду и пограничные районы Мексики).

Путешествовавшие за пределами своих стран туристы израсходовали в 1965 году 11 600 миллионов долларов (6 процентов всего мирового торгового экспорта). В Европе доходы от международного туризма составили более 7000 миллионов долларов. На первом месте по доходам от туристов стоит Италия (1288 миллионов долларов), затем Испания (1157 миллионов) и Франция (910 миллионов).

Туризм становится все более массовым. Число зарубежных гостей в США увеличилось с 516 000 в 1961 году до 962 000 в 1964, а в 1965 году перевалило за миллион. Именно поэтому с 1964 года прекратился рост

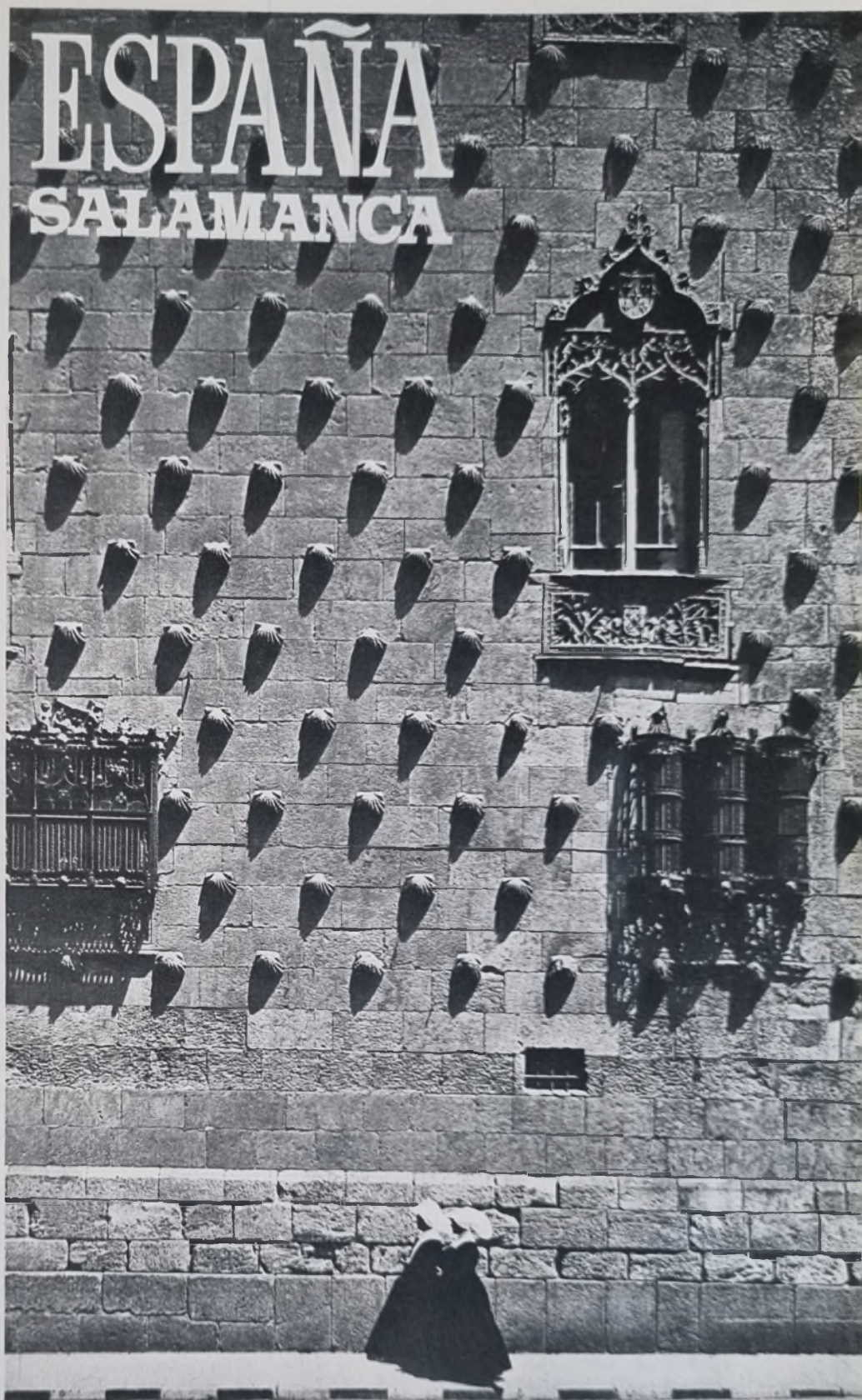
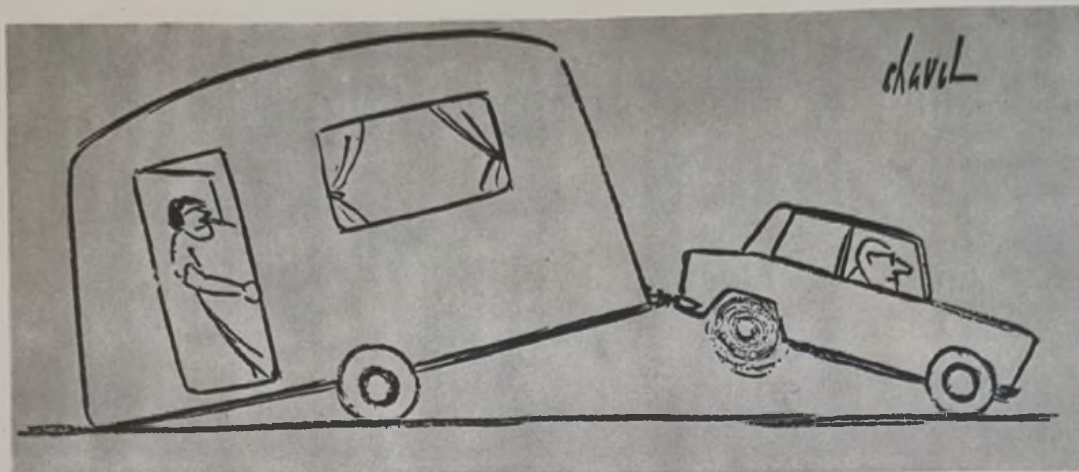


Фото Катала Рока — Управление туризма, Мадрид

За девять месяцев прошлого года Испанию с населением 34 миллиона человек посетило рекордное число иностранных туристов — 15 миллионов. В 1965 году туризм принес Испании доход в 1157 миллионов долларов — сумма, почти равная валютным поступлениям от всей ее внешней торговли. На этой афише изображен знаменитый дворец в Саламанке — Каса де лас Кончас.



ГОД МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА (Продолжение)

Новые маршруты для туристов: СССР, Румыния, Болгария...

дефицита в «туристском платежном балансе» страны, хотя все больше американцев выезжает сейчас на отдых за границу.

В 1965 году Советский Союз посетило 1260 000 иностранных туристов. В этом году советское правительство ассигновало 360 миллионов рублей на строительство гостиниц, отелей и мотелей, рассчитанных на 51,5 тысяч мест.

По сравнению с предыдущим годом 1964 год принес ряду европейских стран значительное увеличение притока иностранных туристов. В Португалии — на 100 процентов, в Испании — на 33,4, в Югославии — на 23, в Англии — на 11,8 и в Турции — на 10,7 процента. С другой стороны, сократился приток туристов в Италию (на 4 процента) и в Грецию (на 2 процента). По сравнению с предшествующими годами в 1963 и 1964 годах в среднем на 5 процентов увеличился срок пребывания зарубежных туристов в гостиницах. Однако эти цифры не могут в полной мере отразить действительное развитие туризма, ибо все чаще появляются иные, нетрадиционные формы обслуживания (кемпинги, трейлеры, обменные поездки, ночлеги в частных домах и т. д.), которые бурно развиваются, но в статистику попадают еще не часто; подсчитано, например, что во Франции только 45 процентов иностранных туристов останавливались на ночь в гостиницах.

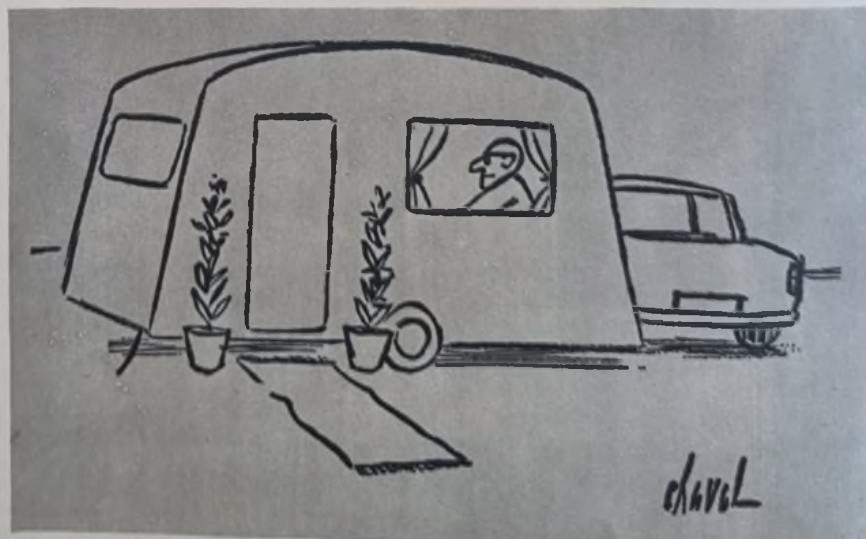
дых в кемпингах. В Турции, Болгарии, Испании, Югославии, Франции и некоторых других странах построены сотни новых кемпингов и лагерей для отдыха. Сейчас во Франции насчитывается 3600 кемпингов, в Англии — 3000, в Нидерландах — 2800.

С 1963 года некоторые страны, особенно Италия, Югославия, Румыния, Испания и Болгария, развернули широкую программу строительства, расширения и модернизации своих гостиниц. Наибольшим количеством мест в гостиницах располагает Англия (свыше 1 миллиона); почти столько же их в Италии, в ФРГ — 700 000. В зарегистрированных отелях Франции — 600 000 мест, но во Франции больше, чем в других странах, под жилье туристов используются ча-

стные дома и другие средства размещения (1,5 миллиона мест).

Огромные усилия для развития туризма прилагают и страны Африки. В Дагомее, Габоне, Гане, Гвинее и Нигерии проведен ряд мероприятий по охране природы и созданию национальных заповедников. Под охрану государства взяты исторические и культурные центры Дагомеи, Гвинеи и Нигерии. В Тунисе поощряется развитие ремесленного производства, народного искусства и охота. Дагомей, Габон, Гвинея, Нигерия и Замбия содействуют также обмену студентами и созданию лагерей для отдыха молодежи.

Большинство африканских стран проводят за рубежом широкие кам-



пании по привлечению туристов, строят дороги и расширяют авиалинии. Печать и радио знакомят население с теми выгодами, которые может принести развитие туризма. Основной поток туристов в Африку идет из Франции, Англии, США, ФРГ, Италии, Испании и Швеции. Однако внутриафриканский туризм развит гораздо меньше.

В странах Восточной Азии и Тихого океана в 1964 году побывало на 16 процентов больше туристов, чем в 1963 году. Тенденция к росту сохранялась и в 1965 году. По подсчетам Международного союза официальных туристских организаций, число туристов, приехавших в Австралию, в 1965 году повысилось до 180 000 человек (в 1963 году — 146 000); прирост

ОАР — на 23 процента, Ливан — на 30, Иорданию — на 18, Сирию — на 16 и Израиль — на 8 процентов (уменьшилось, однако, число людей, приезжающих на Кипр). В этом районе велико и число местных туристов. Больше всего зарубежных туристов приезжает сюда из США, Англии, Франции и ФРГ; немало туристов прибывает также из Греции и Ирана. Среднегодовой рост в 1960—1964 годах составлял: в ОАР — 16,8 процента, в Ливане — 18,1 и в Иордании — 30 процентов.

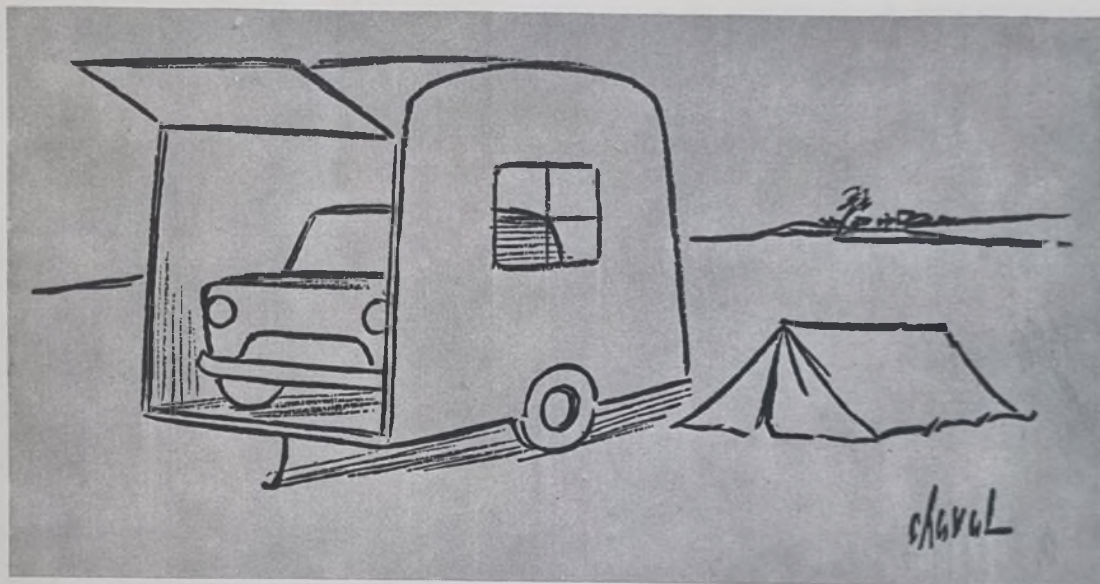
В Центральной Америке также отмечен подъем туризма: в Мексике — на 12 процентов в 1963 году и еще на 12 процентов в 1964 году; в том же 1964 году впервые валютные поступления от туристов в Мексике превы-

Данные по первым месяцам 1966 года свидетельствуют о том, что развитие международного туризма по-прежнему продолжается. Уже к сентябрю доходы от туристов в Греции увеличились на 20 процентов, а в Австрию, Англию, Болгарию, Италию, Румынию, Францию и Испанию приехало туристов на 24 процента больше, чем за это же время 1965 года. Туристические поездки как в США, так и из США выросли на 14 процентов.

По мере того как международный туризм принимает все более массовый характер, траты туристов становятся менее расточительными. Международный туризм важен не только как источник доходов; он имеет большое значение и в социальном, обра-

АВТОТУРИЗМ В РИСУНКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ХУДОЖНИКА ШАВАЛЯ

Рисунки Шавалья, Париж



наблюдался также в Гонконге (с 295 000 до 410 000), в Таиланде (с 195 000 до 250 000) и на Гавайских островах (с 429 000 до 610 000). Много новых гостиниц строится в Австралии, Гонконге, Новой Зеландии, на Филиппинах и в Таиланде. Новые аэропорты сооружаются в Малайзии и Южной Корее.

Кроме того, во многих странах этого района совершенствуется система заповедников, национальных парков и других мест отдыха туристов, проводится подготовка обслуживающего персонала гостиниц, организуются туристические бюро и ведомства.

В Малайзии и на Филиппинах разрабатываются планы развития туризма. Большинство стран занимается изучением развития туризма и его экономики.

В 1964 году Ближний и Средний Восток посетило больше иностранных туристов, чем в 1963 году:

сили 1 миллиард долларов. В Центральной и Южной Америке, а также в странах Карибского моря общее число туристов из США в 1964 году по сравнению с 1963 увеличилось на 10 процентов, однако доходы от них возросли всего на 1 процент. США из стран этой части света за то же время посетило на 24 процента больше туристов; траты же их возросли на 10,5 процента.

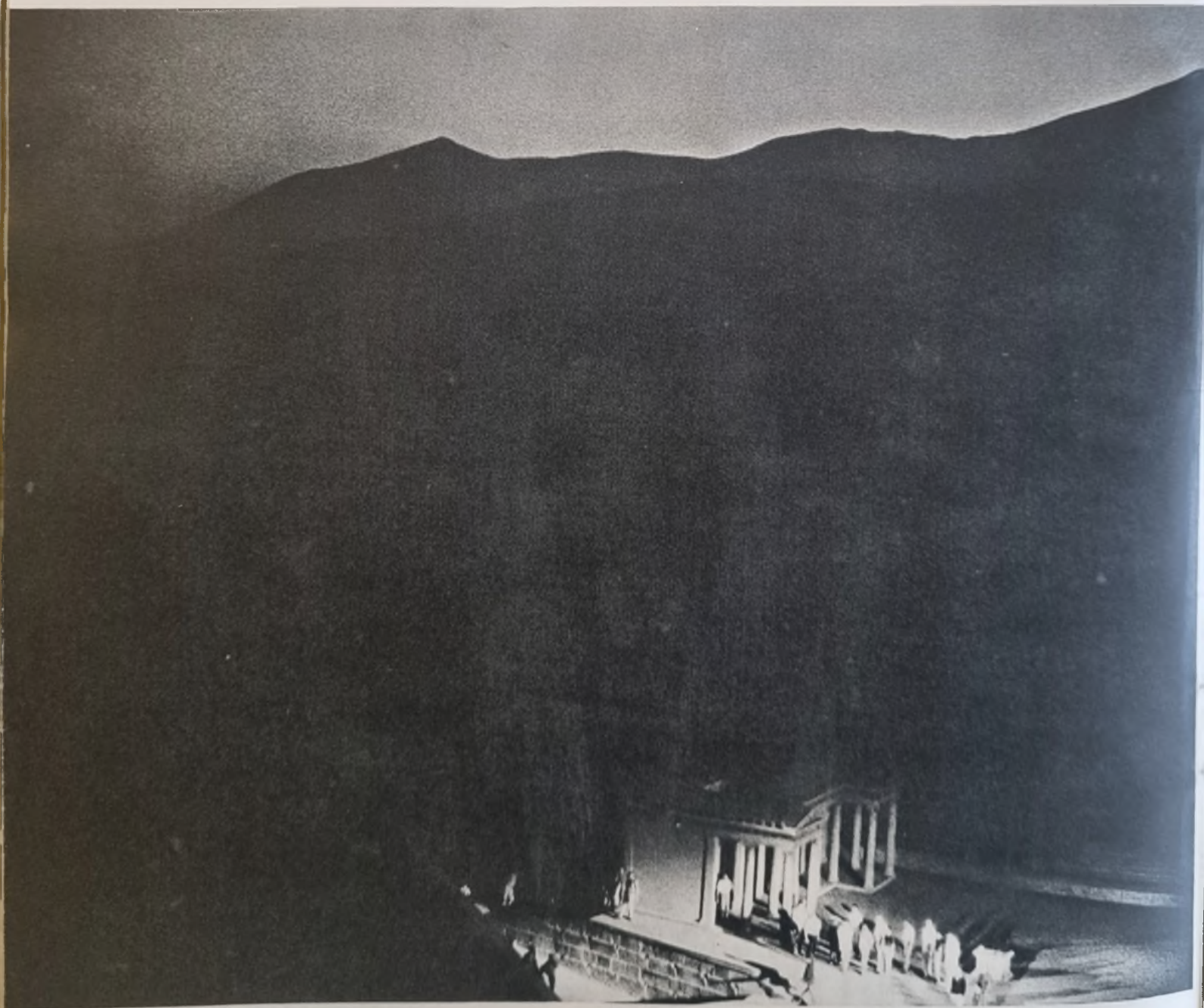
Серьезные трудности для туризма возникают в связи с тем, что большинство отпусков приходится на лето. Несмотря на то что во многих странах приняты меры для более равномерного распределения отпусков в течение года — регулирование оплаченных отпусков в крупных фирмах и других учреждениях, согласование школьных каникул, льготы для несезонных путешествий, — заметного улучшения пока еще не наступило; не удалось также продлить туристский сезон.

зовательном и культурном отношениях. Туризм также способствует улучшению взаимопонимания между народами.

Международный туризм, особенно интенсивно развивавшийся после 1961 года, в ближайшие несколько лет, вероятно, получит еще больший размах. Этому будут способствовать следующие факторы: более высокий уровень жизни и наличие большего досуга у населения многих стран; потребность в отдыхе и в повышении культурного уровня; стремление уйти от суеты большого города; различные демографические факторы, в частности увеличение молодого и активного контингента в общем населении мира, наиболее заинтересованного в туризме. Немалую роль сыграют также снижение транспортных расходов и наблюдающееся сейчас во многих странах устранение различных формальностей по свободному передвижению туристов.

Где взять деньги на восстановление и охрану исторических памятников мирового значения? ЮНЕСКО отвечает на этот вопрос так: сами памятники должны дать эти средства. План ЮНЕСКО, имеющий большое будущее, предлагает странам использовать свое культурное наследие для получения доходов, уделив в программах развития туризма первоочередное внимание памятникам. Увеличение доходов от туризма, преследующего цель ознакомления с культурными достопримечательностями, будет стимулировать экономическое развитие страны и обеспечит средства для восстановления памятников и других культурных ценностей. ЮНЕСКО изучала эту проблему с 1964 года. В прошлом году по просьбе Перу, Турции и Ирана эксперты ЮНЕСКО посетили эти страны и помогли разработать планы, предусматривающие охрану памятников и развитие туризма. ЮНЕСКО выясняет возможность получения средств на их осуществление от региональных и международных организаций, а также по Программе развития ООН, поскольку туризм рассматривается в качестве важного фактора экономического развития.

Фото Х. Картье — Брессон — Магnum



ТУРИЗМ В КУЛЬТУРНЫХ ЦЕЛЯХ

Еще сравнительно недавно памятники, культурная ценность которых общепризнана, почитались за некое излишество, не заслуживающее ассигнования значительных средств из фондов, предназначенных на цели более неотложные и существенные. И только в исключительном случае — при спасении памятников Нубии — ЮНЕСКО удалось организовать международную кампанию по сохранению обширного ансамбля большой художественной и исторической ценности, которому грозило затопление после окончания строительства высотной Асуанской плотины.

Успех кампании, организованной ЮНЕСКО в Нубии, стимулировал повсеместный интерес к проблеме охраны памятников старины. Однако в отчете ЮНЕСКО, опубликованном в апреле 1966 года, выражается сомнение по поводу того, удалось ли бы еще раз привлечь в таких масштабах международную помощь на аналогичные цели.

Это обстоятельство продиктовало ЮНЕСКО несколько иной аспект изучения проблемы: определить экономическую ценность исторических памятников независимо от их культурной значимости. Выяснилось, что исторические памятники могут действовать экономическому развитию страны, привлекая иностранных туристов. Иными словами, памятники старины — это своеобразный экономический потенциал, который следует развивать.

Увеличение свободного времени людей приводит к быстрому расширению туризма, а доходы от него составляют все большую долю в национальном доходе многих стран. В развивающихся странах, например, этот процесс может оказывать положительное воздействие на рост экономики и стать источником поступления иностранной валюты, столь остро необходимой им. Таким образом, средства на охрану и реставрацию памятников могут включаться в общую смету расходов на развитие туризма. Их следует рассматривать как важную часть планов национального экономического развития.

ЮНЕСКО стремится всемерно поощрять охрану исторических и культурных ценностей, содействуя тому, чтобы в жизни общества они занимали должное место, соответствующее их значению. Признание того, что исторические памятники могут стимулировать приток иностранных туристов, облегчит задачу их охраны и поощрит их изучение.

ЮНЕСКО содействует развитию туризма, учитывая роль туризма в обогащении культуры, в развитии просвещения, в улучшении взаимопонимания между народами. Включение планов охраны памятников старины в программы экономического развития привлекает к ним внимание нации, а иногда и всего мира.

Все слои общества получают возможность отвести больше места в

Каждое лето в театре Эпидавра, сохранившемся лучше других театров античной Греции, проводятся фестивали классического греческого театра. Этот театр был построен в начале IV века до нашей эры Поликлетом.

Расстояние более не помеха

своей повседневной жизни историческим памятникам и другим культурным ценностям.

Высокий жизненный уровень народа, больше время для досуга, совершенствование современного транспорта — все это постоянно способствует развитию туризма, который испытывает на себе влияние развивающейся и улучшающейся системы просвещения и приобретает новые формы. В основе туризма лежит уже не стремление вырваться из повседневного окружения, а все большее стремление использовать свободное время и отдых для обогащения своих знаний и своего духовного мира. Реставрация памятников истории, их показ широкой публике, несомненно, являются наилучшим путем поощрения и удовлетворения такого рода интересов и запросов.

Облегчая путешествия людей за рубеж, туризм помогает лучше познавать окружающий нас мир. Именно памятники приобретают особое значение в наши дни, ибо они привлекают туристов, побуждая их посещать другие страны в культурных целях. Знакомясь с ними, иностранный турист получает более полное и правильное представление о стране, в которой он находится, лучше судит о народе, потому что глубже понимает его историю. Таким образом, знакомство с памятниками культуры помогает устранить предрассудки, нередко служащие причиной идеологических и расовых конфликтов.

Памятникам принадлежит ведущая роль и в развитии так называемого дальнего туризма, когда путешественники из стран Европы и Северной Америки (наибольшее число туристов) отправляются в самые отдаленные уголки земли. Поток туристов в такие страны, как Индия, Иран, Перу и Турция, объясняется главным образом интересом к памятникам их национальной культуры. Теперь все чаще люди, совершая деловые поездки, используют свое пребывание в других странах для осмотра выдающихся исторических достопримечательностей.

И новые отели для туристов все чаще строятся в непосредственной близости от исторических памятников, в стороне от традиционных туристических маршрутов, уже более не привлекающих посетителей. Так, в 1958 году почти 5500 туристов посетили Ангкор (Камбоджа) только из-за его великолепных и прославленных

храмов. Если предположить, что турист проводит в одном месте в среднем два дня и расходует примерно 100 долларов, то нетрудно подсчитать, что только одни эти храмы дают Камбодже ежегодный доход в 550 тысяч долларов, причем достигается это без каких-либо специальных программ привлечения иностранных туристов, при весьма ограниченных средствах сообщения, в условиях бездорожья и при наличии одного отеля.

Столь же большую притягательную силу национальное искусство и исторические достопримечательности имеют и в традиционных туристических местах. Так, в 1962 году в гостиницах Флоренции и ее окрестностей было зарегистрировано свыше 560 тысяч туристов. В этом же году знаменитую галерею Уффици посетило 513 тысяч человек, уплативших 240 тысяч долларов за осмотр ее сокровищ. Несомненно, богатое художественное наследие Флоренции представляет основной интерес для туристов.

Открытие доступа к историческим памятникам и достопримечательностям приносит такие выгоды, что в этих целях сейчас разрабатываются целые международные программы. Так, например, Мексика, Гондурас и Гватемала составили совместный план маршрутов для иностранных туристов, предусматривающий осмотр исторических памятников трех стран, в том числе и ознакомление с замечательными древними цивилизациями Америки.

Показ памятников прошлого — как составная часть программы развития иностранного туризма при наличии транспорта, гостиниц и хорошо поставленной рекламы — неизбежно привлечет большое число туристов независимо от дальности расстояний. Некогда большие расстояния были главным препятствием для развития международного туризма. Однако в настоящее время благодаря быстрому развитию современного транспорта, снижению тарифов, появлению возможности путешествовать группами, туристическими рейсами, доступными для широких масс, дальность расстояний перестает быть основным барьером.

В 1958 году 60 тысяч туристов посетили Таиланд, привлеченные его непревзойденными памятниками, его храмами. К 1968 году, когда будет близка к завершению десятилетия программа развития иностранного туризма, Таиланд рассчитывает при-

нять не менее 230 тысяч иностранных туристов. Предполагается, что они израсходуют во время своего пребывания около 35 миллионов долларов, то есть на 300 процентов больше, чем в 1958 году (около 8 миллионов долларов). В свете общих тенденций развития международного туризма планы Таиланда выглядят вполне реальными, ибо в 1963 году страну уже посетило 134 тысячи иностранных туристов.

Открытие для туризма новых исторических и художественных памятников может значительно изменить существующие направления развития международного туризма и явиться дополнительным стимулом

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СТР. 16

Страны	Доходы от экспорта в 1964 году (в млн. долл.)	Доходы от туризма (в процентах)
Аргентина	1564,2	2,3
Бразилия	1558,0	0,8
Бирма	247,5	0,04
Боливия (1963)	81,5	2,3
Бразилия	1558,0	0,8
Гватемала	190,8	2,7
Греция	870,1	13,6
Индия	2145,6	2,2
Иран	1305,7	0,7
Иордания	91,6	24,4
Испания	2175,0	43,2
Кипр (1963)	122,9	9,8
Колумбия	894,4	2,3
Мальта	90,1	4,7
Марокко	579,1	10,6
Мексика	1831,9	38,4
ОАР	859,6	9,9
Панама	210,4	8,0
Перу	767,9	3,9
Таиланд	892,3	5,1
Тунис	206,4	6,3
Турция	579,0	1,4
Уругвай	231,5	15,1
Филиппины	941,8	1,6
Цейлон	409,2	0,3
Эквадор (1963)	164,2	4,3
Сальвадор	192,7	2,8
Эфиопия	142,9	1,5
Югославия	1249,5	5,5
Ямайка	339,1	12,9

Путешествие в древность

1

ТУРЦИЯ

Древние средиземноморские территории на юге и западе нынешней Турции, некогда принадлежавшие к самым прославленным и богатым в античном мире, оставшись в стороне от исторических путей и событий, были преданы почти полному забвению. Теперь эти районы снова ожили благодаря большому наплыву туристов.

Не только климатом и красивыми пейзажами объясняется интерес к этим местам: изобилие памятников древности — хеттских, греческих, римских, византийских, османских — обуславливает здесь исключительные возможности для развития туризма.

Путешественники встречают на своем пути руины некогда прославленных городов: латмосской Гераклеи, Милета, Дидимы, Нисы, Герополиса и, конечно, Эфеса с его храмом Артемиды, считавшимся древними одним из семи чудес света. В долине Меандра ведутся сейчас работы по восстановлению древнего города Афродисия — центра искусства; хорошо сохранился и его римский стадион на 30 000 мест (см. «Курьер ЮНЕСКО», январь, 1965). Есть в этом районе и замечательные театры античной эпохи, которые после реставрации



Фото Национальной библиотеки, Париж

КАРАВАН-САРАИ: ПРОШЛОЕ И НАСТОЯЩЕЕ

Многие старые караван-сарай на дорогах Турции будут превращены в современные мотели. Некоторые из них, построенные в XII—XV веках, представляют собой большую историческую и архитектурную ценность. Давно заброшенные, их разрушали не только время и непогода, но и местное население, использующее камни для своих нужд. Превращение караван-сарая в отель для автотуристов вернет им их прежнюю роль. Они вновь станут пристанищем для путников и их транспорта (некогда — верблюды, ныне — автомобили). План превращения караван-сарая в мотель не только будет способствовать сохранению внешнего своеобразия этих памятников старины, но и поможет решить проблему увеличения сети отелей в районах, которым правительство Турции уделяет первоочередное внимание в планах развития туризма. На верхнем снимке: старинная гравюра, изображающая внутренний двор караван-сарая. На снимке справа: руины свода караван-сарая в Каппадокии.



Фото Мишеля Курсанкса



Фото ЮНЕСКО — Д. Лажу

НИАГАРА В КАМНЕ



ТУРЦИЯ (Продолжение)

можно использовать для различных художественных представлений.

На Анатолийском плато, между побережьем Средиземного моря и Анкарой, столицей Турции, в районе Ургюпа находятся знаменитые церкви Каппадокии, высеченные в скалах. В результате эрозии здесь образовались скалистые долины, усеянные каменными пирамидами и конусами, в которых люди разных эпох высекали дома, гробницы и церкви (см. «Курьер ЮНЕСКО», сентябрь, 1958).

Правительство Турции в сотрудничестве с ЮНЕСКО разработало программу развития туризма, предусматривающую и охрану памятников старины. Первоочередное внимание решено уделить прибрежным районам Измира и Анталы, а также району Ургюпа. Одновременно с приведением в порядок дорог, модернизацией и строительством отелей будут приняты меры для сохранения памятников как путем их реставрации, так и консервации, учитывая их значение для развития туризма в Турции.

Фото Министерство информации и туризма Турции



Фото Мишеля Курсанкса

С развалинами большого древнего города Герополиса (в районе Измира) спорят по красоте находящиеся в непосредственной близости от него изумительные творения природы (снимок на стр. 14): окаменевшие каскады, каменные террасы с естественными бассейнами иссякших ныне горячих вод, сливавшихся еще в античном мире, — со всех концов Малой Азии приезжали сюда римляне. Намечается принять меры для увеличения притока воды, чтобы вернуть жизнь этим чудесам природы, которым угрожает полное разрушение.

Турецким Мачу-Пикчу называют наполовину засыпанный землей древний греко-римский город Термес в горах, возвышающихся над долиной Анталы и Средиземным морем. Расчистка города закончена только наполовину, еще не восстановлен его замечательный римский театр (на верхнем снимке) — один из многочисленных античных театров, сохранившихся в этой части Турции. В одной только прибрежной провинции Анталья насчитывается свыше 90 археологических объектов. Полагают, что это лишь незначительная часть того, что еще предстоит открыть в процессе раскопок.

Памятники на хозрасчете

экономического развития страны. Одним из таких районов является Советская Армения, где восстановлены многие древние христианские храмы. Здесь созданы необходимые для иностранных туристов средства обслуживания и хорошо поставлена реклама.

Конечно, большая часть туристов стремится побывать на морских и высокогорных курортах. Поэтому исторические памятники не только вызовут дополнительный приток иностранных туристов, но и помогут регулировать посещение ими всей территории страны и соответственно более равномерно распределить получение местным населением доходов от туризма.

Многие страны с развитым туризмом уже ищут эти пути. Известные центры культуры Испании: Гранада, Севилья, Мадрид и Памплона с их выдающимися памятниками помогают разгрузить такие прибрежные курорты, как Коста-Брава, где в летний сезон исключительно велик наплыв туристов. И в Мексике принимают меры к тому, чтобы поощрять посещение туристами не только курортов побережья, но и совершать поездки в глубь страны для ознакомления с ее памятниками и историческими ценностями. Болгария, например, организует экскурсии для осмотра наиболее ценных национальных памятников, с тем чтобы создать в стране целые «отрасли промышленности» для обслуживания туристов. Это помогает в известной мере рассредоточить главный поток иностранных туристов, стремящихся к побережью Черного моря, отвлекая часть зарубежных посетителей, в частности, в район Пловдива.

Усиленный наплыв туристов из-за рубежа в период отпусков также создает серьезные проблемы для многих стран, особенно активно посещаемых иностранными туристами. В отличие от морских курортов и горных здравниц осмотр исторических памятников и достопримечательностей значительно меньше зависит от капризов погоды, поэтому туристские организации сейчас принимают меры к тому, чтобы как можно шире популяризировать проведение отпусков в период между наиболее интенсивными туристскими сезонами. Так, например, если раньше туристы посещали средиземноморские районы Европы в летний сезон, то сейчас многие стремятся воспользоваться льготами, по-

лучаемыми в другие сезоны, особенно в период рождественских и пасхальных каникул (продленный отпуск, более низкая плата за гостиницы, транспорт, дешевые круизы), и охотно приезжают сюда ради того, чтобы познакомиться с богатейшим культурным наследием этой части света.

В предыдущей статье уже указывалось, что туризм играет заметную, а порой и важную роль в национальной экономике.

В 1965 году общий доход от международного туризма составил свыше 11 миллиардов долларов, в то время как на национальный туризм за это же время израсходовано около 46 миллиардов долларов. В сумме это составит около пяти процентов всех потребительских расходов, что говорит о важной роли туризма в наше время.

Зачастую иностранный туризм является одной из основных статей экспорта развивающихся стран и одним из главных источников поступления иностранной валюты, имеющим больше перспектив развития, чем другие отрасли экономической деятельности.

Конечно, доходы страны от иностранных туристов зависят от продолжительности их пребывания. Но не следует пренебрегать доходами от кратковременного пребывания. По подсчетам Колорадского университета (США), 100 тысяч туристов, проводя в среднем два часа в городе, расходуют не менее 350 тысяч долларов. Более длительное пребывание экскурсантов, разумеется, приносит больший доход, позволяющий не только финансировать охрану и восстановление памятников и исторических мест, но и стимулировать развитие местной экономики благодаря тратам на местный транспорт, гостиницы, в ресторанах и магазинах.

Поэтому национальные туристские организации стремятся продлить сроки пребывания зарубежных гостей, предоставляя им разнообразные развлечения — посещение музеев, театров, выставок исторического, художественного и культурного содержания, показ народного творчества, осмотр национальных заповедников.

Доходы от обоих видов туризма весьма значительны, причем существенную их часть составляют непосредственно доходы от осмотра памятников и посещения культурных и исторических центров. Так, например, в Италии доходы от осмотра памят-

ников и посещения музеев возросли в 1964 году до 5 миллионов долларов (в 1956 — 3770 тысяч). За тот же период возросли с 84 миллионов до 140 миллионов долларов и расходы итальянцев на внутренний туризм. На долю национального туризма в США приходилось 5,8 процента потребительских расходов в 1950 году, в 1963 эти расходы возросли до 8 процентов. За период с 1950 по 1963 год втрое возросла посещаемость туристами национальных заповедников США: с 33 миллионов до 102 миллионов посетителей в год.

Эти цифры подтверждают, что люди стали тратить больше средств на досуг в основном благодаря возросшему интересу к истории и культуре.

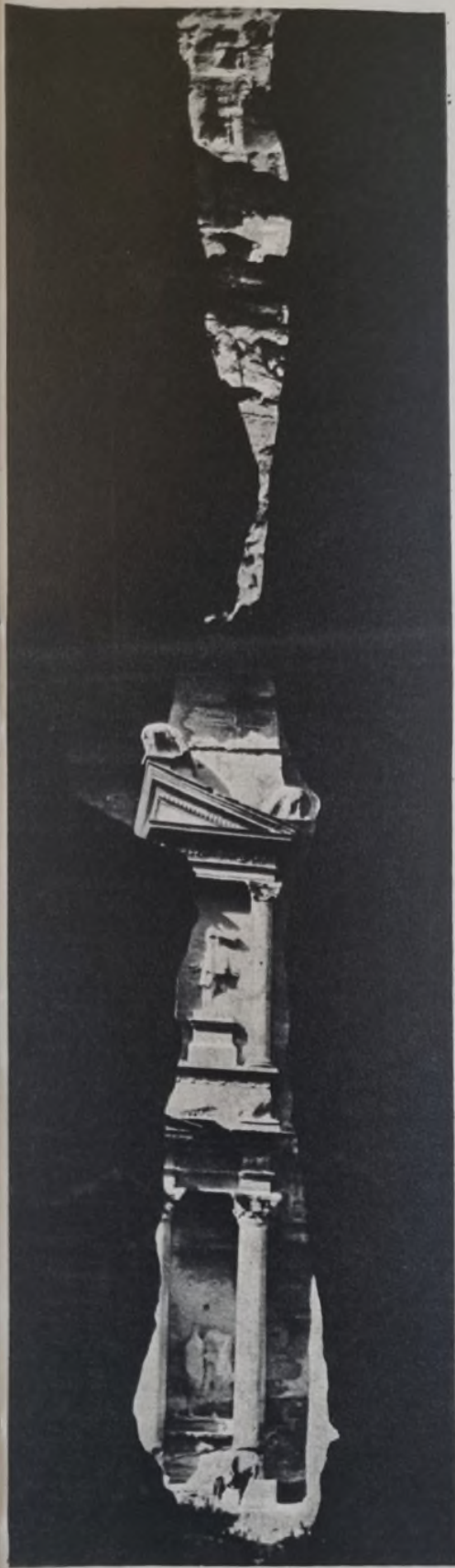
Однако доходы от культурного туризма все еще составляют лишь незначительную часть общих доходов от туризма, идущих на оплату услуг, которые оказывают туристическим учреждениям многие отрасли промышленности и сферы обслуживания.

Развитие туризма ведет к строительству и модернизации гостиниц, ресторанов, магазинов. Открываются новые рынки сбыта для сельскохозяйственной продукции. Создаются условия для поддержания и развития местных традиций, народного искусства, стимулируется развитие народного художественного промысла, а также местной промышленности. Производство в городах и районах, посещаемых туристами, получает как бы новый импульс в результате либо непосредственного воздействия туризма, либо вследствие косвенного его влияния на протяжении более длительного времени. Все это в ряде случаев ведет к коренной перестройке традиционных экономических структур и укладов.

Туризм имеет свой годичный цикл. Периоды его подъема и спада хорошо изучены, и к ним можно приспособиться, в частности делая упор на ознакомление с памятниками в программах развития туризма.

Исследования показывают, что туризм более надежная и устойчивая статья дохода, чем сбыт некоторых потребительских товаров, который также подвержен сезонным колебаниям.

Стимулирование дальнейшего развития туризма путем более широкого использования памятников для привлечения туристов влет за собой создание совершенно новых видов



Почти всю иностранную валюту (98 процентов) Иордания получает от туристов, посещающих ее исторические места. Одно из самых знаменитых среди них — развалины города Пётра, построенного в III веке до нашей эры, столицы империи набатеев, завоеванной римлянами в 106 году нашей эры.

Фото Арамко Уорлд — Т. Ф. Уолтерс

обслуживания и повышает занятость населения. Возникающий спрос на рабочую силу может быть удовлетворен как за счет местного населения, так и в случае необходимости за счет привлечения рабочей силы постоянного или сезонного характера из районов, страдающих от избытка населения, или из местностей, подверженных хронической экономической депрессии.

По подсчетам университета Теннесси и Первого национального банка на Гавайях, для обслуживания каждой тысячи туристов, проживающих в гостиницах любого района США, необходимо 279 должностей в учреждениях, непосредственно обслуживающих туристов, и 107 должностей в отраслях, косвенно связанных с туризмом; на каждую тысячу туристов, останавливающихся в кемпингах, — всего лишь 57 должностей в сфере, непосредственно связанной с оказанием услуг туристам, и 32 должности в вспомогательных отраслях.

Быстрые темпы развития промышленности в некогда отсталых странах часто ведут к ломке их традиционной социальной и экономической структуры, привлекают в города сельский пролетариат из сельскохозяйственных районов, переживающих застой. Это в свою очередь нередко приводит к перенаселенности городов, появлению частичной безработицы и крайне низкому уровню жизни. Развитие туризма путем реставрации и экспозиции памятников может стать весьма важным, а в отдельных случаях и единственным средством противодействия такой тяги в города.

Вопросы охраны природы, флоры и фауны, живописных мест и исторических памятников очень часто отражены в общем законе. Назрела необходимость разработать в единой системе охраны и реставрации памятников специальные законы, которые защищали бы их от стихий и от людей.

Наряду с реставрацией исторических памятников следует также позаботиться и о создании гармонирующего окружения. Это потребует организации специальных заповедных зон. Так, например, во Франции требуется специальное разрешение для любых видов строительства в радиусе 500 метров от объектов, отнесенных к категории памятников исторического и художественного значения. В настоящее время планировщики городов прилагают большие усилия к тому, чтобы сохранить и выделить памятники и исторические места; планировка вокруг них, подходы к ним, гаражи, справочные бюро, помещения для обслуживающего персонала, дороги и подъезды должны

не только составлять гармоническое единство с памятниками старины, но и подчеркивать их красоту.

В тех случаях, когда для охраны и восстановления привлекаются значительные капиталовложения, необходимо тщательно рассчитать перспективы их возмещения. Проценты, взимаемые национальными и международными банками, весьма значительны: как правило, до 5 процентов со сроком выплаты в 7 лет. В связи с этим, прежде чем приступить к осуществлению программы реставрации или охраны памятников, следует удостовериться, что доходы, планируемые от развития туризма, позволят государству в установленные сроки возместить свой долг и выплатить полагающиеся проценты. По подсчетам ЮНЕСКО, прибыли от ассигнований на охрану и показ достопримечательностей Перу в рамках общей программы развития туризма могут быть весьма высокими.

Можно привести немало примеров, когда удавалось не только быстро выплатить долги, но и получить ощутимую прибыль. Показателен пример реставрации знаменитого города Вильямсберга в штате Вирджиния (США), сыгравшего важную роль в американской революции. Реставрационные работы были начаты еще в 1926 году для того, чтобы возродить в первоначальном виде город и его окрестности.

Стех пор были проведены огромные работы, связанные с многочисленными раскопками: снесено около 600 новых домов, восстановлено на прежнем фундаменте около 200 старых зданий и около 100 подверглись частичной реставрации. В настоящее время в центре современного города Вильямсберга, на участке длиной в одну милю и шириной в полмили находится реконструированный район, с изумительной точностью воссоздающий облик американского города середины восемнадцатого века.

В 1960 году с историческими памятниками Вильямсберга ознакомились почти 450 тысяч туристов. Еще несколько сот тысяч человек осмотрели весь город. В 1964 году число туристов достигло уже 1 миллиона. Сейчас на обслуживании посетителей Вильямсберга занято 1800 человек. В это число не входят археологи, периодически приезжающие на раскопки, а также другие лица, прямо или косвенно связанные с реставрацией района Вильямсберга.

Реставрационные работы ведутся двумя организациями — компанией «Колониал Вильямсберг инкорпорейтед» и ее филиалом «Вильямсберг ресторейшн инкорпорейтед».

ТУРИЗМ В КУЛЬТУРНЫХ ЦЕЛЯХ (Продолжение)

В 1965 году Испания произвела реставрационные работы в некоторых исторических местах и восстановила ряд памятников в связи с празднествами, посвященными году Сантьяго-де-Компостела. В самом городе Сантьяго-де-Компостела проводились фестивали, выставки и концерты. Были приняты меры к улучшению обслуживания туристов.

Вдоль древней дороги, по которой некогда паломники шествовали в Сантьяго-де-Компостела, были организованы информационные центры для популяризации таких мест, представляющих интерес для туристов, как Валькарлос, Йяка, Эстелья, Логроньо, Санто-Доминго-дела-Кальесада, Бургос, Фромиста, Леон, Асторга, Понферрада и Сомосский монастырь.

В Иордании, например, претворяется в жизнь семилетний план развития туризма, рассчитанный на 1963—1970 годы и предусматривающий восстановление и охрану святых мест и мест археологических раскопок, привлекающих большинство туристов, посещающих страну. На поддержание памятников в Петра, Джераше, Караке, Чобаке, Аджлуне, Годаре, Себастие, Ираке и Амере, а также на реставрацию дворца Омая и крепости Амман расходуется свыше 900 тысяч иорданских динаров (327 тысяч долларов).

Италия, Греция и Египет также путем реставрации исторических памятников и благодаря широкой рекламе увеличили притягательную силу достопримечательностей и культурных сокровищ. Обширный туристический центр в Майами (США) предлагает в качестве главной «приманки» для туристов осмотр реставрированного монастыря Сакромениа.

Некоторые местности и города зачастую обязаны своей известностью всего лишь одному выдающемуся памятнику. Так, например, дворец Альгамбра в Гранаде (Испания) в 1963 году посетило 500 000 туристов, из них только 350 000 осмотрели город. Среди других прославленных памятников искусства, привлекающих постоянный поток посетителей, можно назвать Тадж-Махал и пещеры Аджанты в Индии, храмы Киото и Нара в Японии. Можно с полным основанием утверждать, что в любом уголке нашей планеты — от Мексики, Перу и Гватемалы до Таиланда, Камбоджи и Ирана — художественные и исторические памятники оказывают решающее воздействие на развитие туризма. Если бы эти отнюдь не исчерпанные ресурсы культурных сокровищ удалось использовать еще эффективнее, они могли бы превратиться в главный фактор дальнейшего развития туризма.

Контурсы Исфахана

Купол и один из минаретов медресе, богато украшенные эмалевой черепицей. Это памятник XVIII века. Исфахан — город 160 мечетей и 1800 караван-сараяв — в XVI веке при шахе Аббасе, сделавшем его своей столицей, стал одним из красивейших городов мира. Его называли «Исфахан — половина мира», так как он насчитывал более 600 000 жителей (см. стр. 35).



Фото Эвертс — Рафо



Фото П. Альмаз, Париж



Фото Б. Вилларе, Париж

Величественный Персеполь

Чудесные памятники величия древней Персии сохранились в Персеполе. Развалины этого города, воздвигнутого Дарием, представляют собой гигантский музей бесчисленных шедевров скульптуры и архитектуры. На снимке слева: голова одного из многочисленных быков, некогда венчавших 20-метровые колонны. На снимке справа: деталь северного портала зала Ста колонн, изображающая прием во дворце Ксеркса, (V век до нашей эры).

Забывтый город инков

Расположенная в 100 километрах от Куско, древняя инкская цитадель Мачу-Пикчу венчается, подобно орлиному гнезду, узкий уступ между высокими пиками перуанских Кордильер. Открытая лишь в 1911 году американским археологом Хайрамом Бингхемом, она является сейчас одним из наиболее прославленных перуанских памятников инкской эпохи.



Фото ЮНЕСКО — Р. Лауренс



Фото Лангапен — Рафо

Солнечный камень

На одной из террас в Мачу-Пикчу возвышается каменный монумент. Это Интиуатана, солнечный камень, место, к которому «привязывали» Солнце. В день зимнего солнцестояния инкский верховный жрец-астроном «привязывал» Солнце, дабы предотвратить его «уход». Этой церемонией отмечалось начало прибавления дня.

Перуанские ювелиры

Эта маленькая фигурка (11 см) из золота, инкрустированная бирюзой, украшавшая церемониальную сениру, — работа перуанских мастеров доколумбовых времен. Она дает представление о великолепных ритуальных предметах чимской эпохи. В настоящее время хранится в Национальном музее археологии и антропологии (Лима).



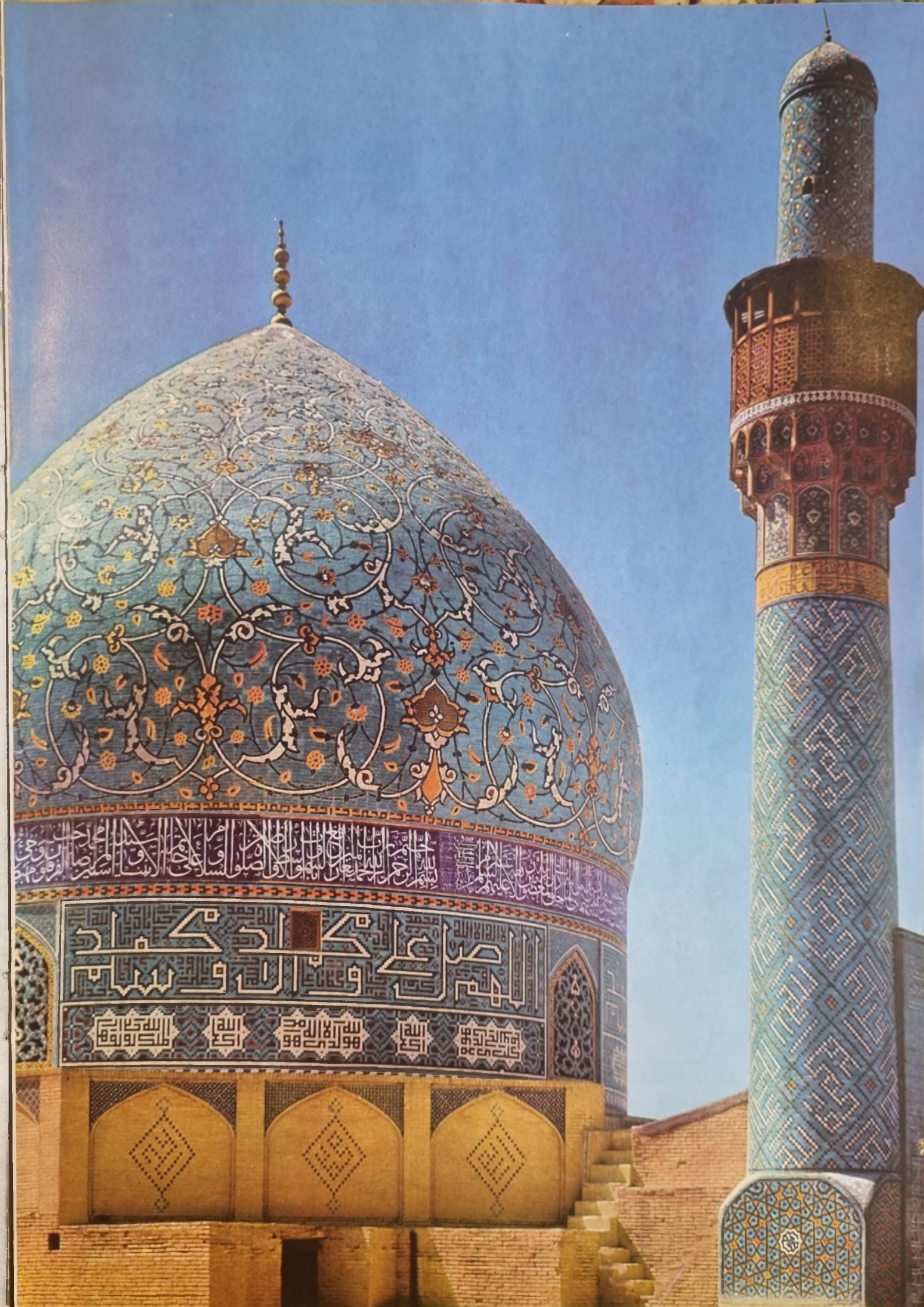
Фото Таубер — Реалита, Париж

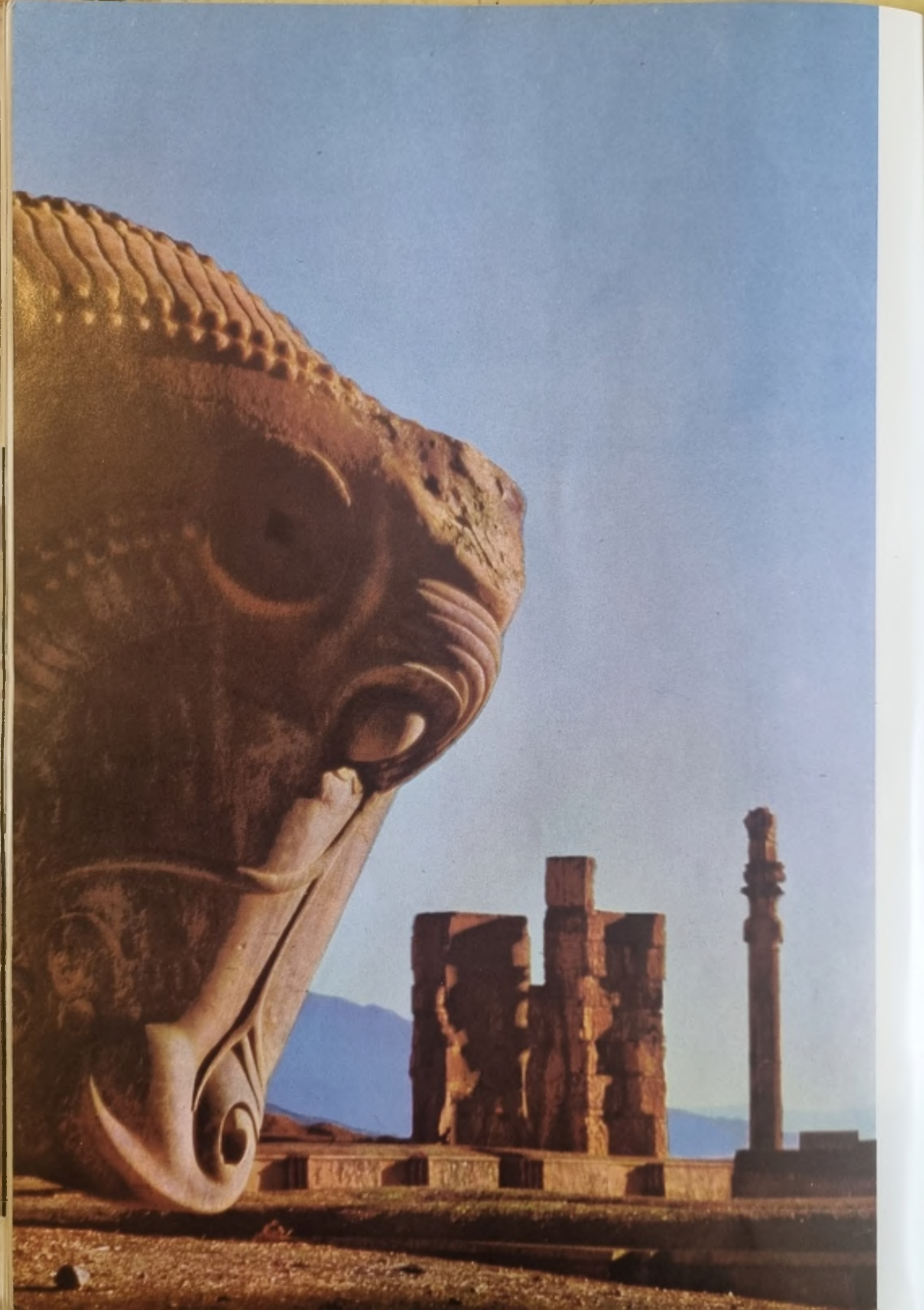


Фото Б. Вилларе, Париж

Профиль инка

Деревянный ритуальный сосуд в форме человеческой головы — работа инкского мастера XVI века. Яркие краски сосуда до сих пор сохранили свою первоначальную свежесть. В настоящее время находится в Музее антропологии Магдалена Вьеха (Лима).

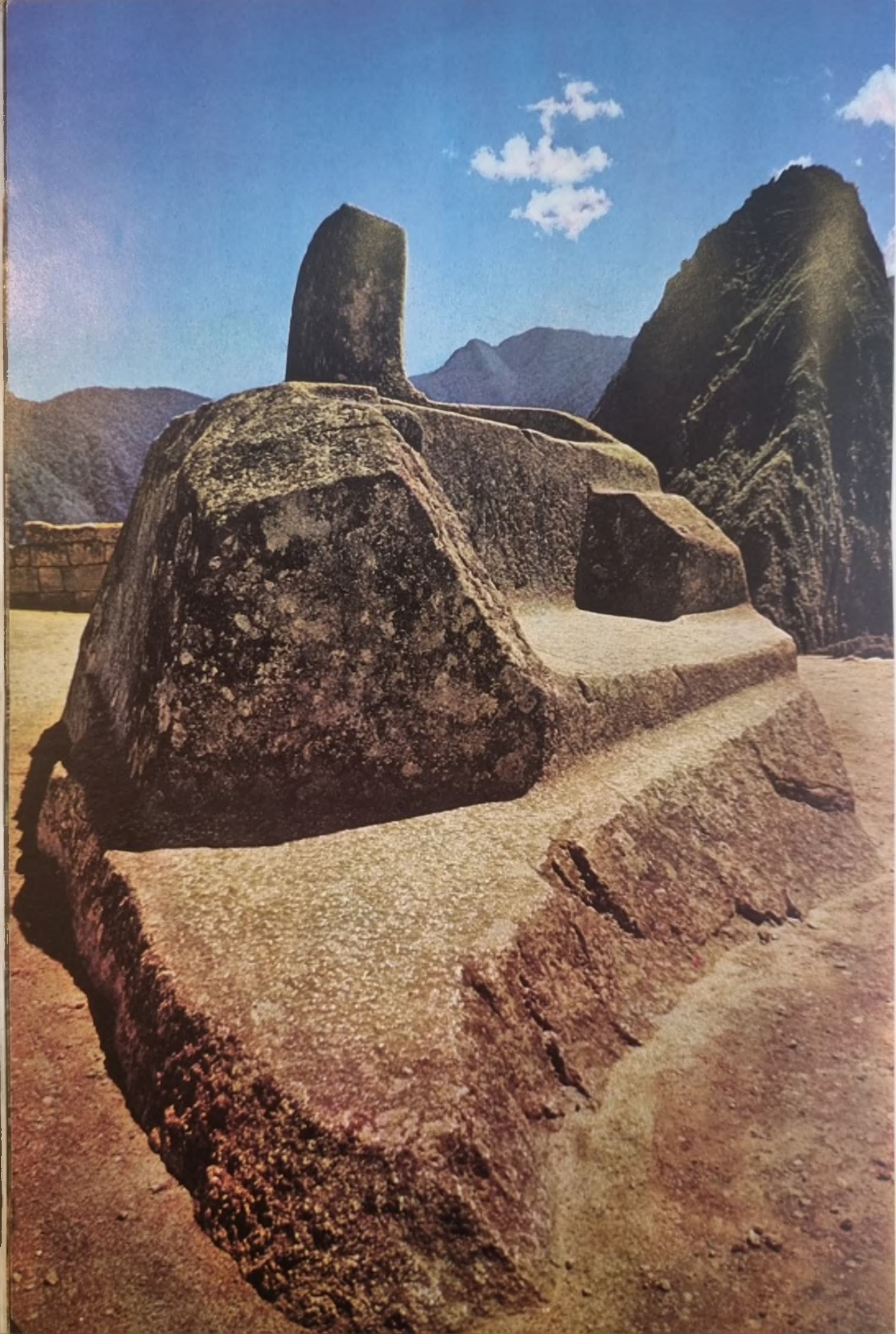
















Путешествие в древность

2

ПЕРУ

В своих планах экономического и социального развития на 1967—1970 годы Перу особое место отводит туризму. Правительство Перу обратилось в ЮНЕСКО с просьбой оказать помощь в восстановлении памятников инкской эпохи, одновременно сообщив, что рассматриваются следующие меры, необходимые для поощрения туризма:

■ реконструкция дорожной сети, системы здравоохранения и санитарной службы, введение телекоммуникаций и развитие кустарных промыслов в районах, посещаемых туристами;

■ охрана и восстановление памятников перуанской культуры;

■ строительство и введение в строй гостиниц, ресторанов, пансионатов для туристов, создание школ подготовки гидов, обслуживающего персонала гостиниц и других специалистов. Эти мероприятия проводятся для развития туризма в трех районах: Пуно, Куско, Мачу-Пикчу, Кильябанда; Трухильо, Чанчан; Кальехон-де-Уайлас, Чавин.

Общераспространено мнение, что Перу — это страна, в которой Испания эпохи Возрождения утвердила свое господство над народом инков. Обычно считают, что Перу — страна инков, а инками называют и обитателей древнего Перу, и его государей и правителей. В действительности же династия инков правила страной всего два столетия непосредственно до испанского завоевания, и в памяти человечества инки оставили глубокий след именно благодаря своим связям с испанцами.

Однако подлинная история Перу насчитывает по крайней мере десять тысяч лет. К сожалению, о ранних ее этапах известно не многим и составить представление о них нелегко, так как древние перуанцы не оставили памятников письменности, по кото-

рым можно было бы восстановить их прошлое. О том периоде истории Перу и о народах, населявших ее и странствовавших в ту пору по ее территории, свидетельствуют лишь развалины древних сооружений и произведения искусства.

Мало кто знает, что Перу — это один из очагов древнейших цивилизаций нашей планеты. И в этом смысле история Перу, как и история Мексики, резко отличается от истории всех остальных областей американского материка, внесших весьма незначительный вклад в культурное наследие доколумбовых времен. В течение тысячелетий Перу было тем центром древней культуры, где почти одновременно с Ближним Востоком (примерно 8000 лет назад) люди перешли к оседлому образу жизни и начали успешно развиваться земледелие.

Восемь тысячелетий назад перуанцы уже жили в небольших селениях, занимались рыбной ловлей и возделывали маниоку. Шесть тысяч лет назад они освоили культуру бобов, спустя тысячелетие они используют хлопок для изготовления тканей, а еще через два тысячелетия ткацкое искусство в Перу достигло столь высокого уровня, что изделия древних перуанских ткачей вызывают восхищение и у наших современников.

Четыре тысячи лет назад перуанцы начали сооружать большие каменные здания с глиняной обмазкой, в архитектуре которых проявились стилистические особенности, оказавшиеся в дальнейшем весьма характерными для грандиозных сооружений «классической» эпохи в истории перуанской цивилизации.

Примерно 3500 лет назад народы, населявшие узкую полосу тихоокеанского побережья, научились возделывать кукурузу и приобрели навы-

ки гончарного искусства. Продолжало развиваться и ткацкое ремесло. Okolo 2500 лет назад были созданы сооружения чавинской эпохи с изразцовыми полами и украшенными резьбой каменными стенами. До наших дней сохранились развалины по меньшей мере ста замечательных зданий — они встречаются и на тихоокеанском побережье, и в долинах Анд. Но остатки многих сооружений чавинской эпохи все еще скрыты под землей и нередко ускользают от внимания даже опытных специалистов-археологов. Как и сооружения более ранних эпох, они очень важны для понимания истории человечества, так же как и мексиканские сооружения Ольмека, Венте, Монте-Альбана и других культур.

То, что перуанским постройкам «всего лишь» 3600 лет, тогда как сравнимые по масштабам сооружения на Ближнем Востоке древнее их на 2000 лет, ни в коей мере не умаляет исторической значимости памятников Нового Света. Сопоставить их следует в рамках относительной, а не абсолютной хронологии, учитывая не конкретные даты, а реальные достижения народов с одинаковым культурным и техническим уровнем. Очевидно, в Новом Свете и на Ближнем Востоке первые монументальные здания возникли в бронзовом веке, на ранней стадии земледелия.

Конец чавинской эпохи совпадает со временем первых великих региональных культур: культуры Мочика на севере, культуры Лима в центре и культуры Паракас-Наска на юге. В этот период, охватывающий примерно три столетия (500—800 годы), территория Перу была относительно плотно заселена, развилась металлургия, произошли значительные изменения в системе земледелия, возникли крупные города. Обстоятельства,



ПЕРУ (Продолжение)

Страна 50 000 археологических объектов

вызвавшие гибель культур Мочика, Лима и Паракас-Наска, неясны, и археологи полагают, что причиной послужило «столкновение с культурой Тиауанако». Возможно, однако, что упадок этих трех прибрежных культур был вызван неблагоприятными изменениями климата и гидрологического режима; не исключено, что за этими изменениями последовало вторжение на тихоокеанское побережье племен, ранее обитавших по ту сторону Анд.

Однако уже в XII веке прибрежные культуры вновь достигли расцвета, и три последующих столетия по праву можно назвать Золотым веком в истории Перу. В ту пору на севере существовало государство Чиму со столицей в Чанчане, в районе современной Лимы и в центральной части прибрежной области господствовала культура Чанкай, а на юго-востоке существовали государства Чинча, Ика и Наска. Перу вступило в период развития городской жизни и интен-

сивного земледелия, основанного на крупных ирригационных системах. Население значительно возросло, достигнув, быть может, 10 миллионов (немногом меньше, чем в наши дни).

Возможно, что завоевание страны инками произошло в результате нового кризиса. Иначе трудно понять, каким образом государям, правившим в Куско (кратковременной династии в сравнении с долгой историей доиспанского Перу), удалось покорить эти прибрежные государства.

Гигантское усилие, предпринятое инкскими государями для создания и сплочения империи, охватившей территорию около 2 миллионов квадратных километров, можно расценивать как великое деяние, если учесть, что инкам неведомо было искусство письма, они не знали колеса, у них не было домашних животных, а металлургия только что возникла. И поистине достойно удивления, что инки, начавшие экспансию из района Куско, сумели создать самую могущест-

венную империю на американском материке. (Империю инков часто сравнивают с государством ацтеков, но административная система и военная организация, созданные в ходе инкских завоеваний, имеют мало общего с соответствующими институтами ацтеков.)

Процесс ассимиляции инков испанцами был медленным и трудным. Деятельность испанских завоевателей подвергалась суровой критике со стороны многих историков и социологов, но только рассматривая ее в тесной связи с антропологическими и культурными факторами, характерными для того времени, можно дать ей верную оценку. В XVI веке между двумя мирами был установлен насильственный контакт, причем жизнь в Новом Свете была такой же, как в Египте или Месопотамии 6 тысяч лет назад, а Старый Свет представляли испанские завоеватели, ревностно исповедовавшие христианскую религию и отнюдь не чуждавшиеся идеей,

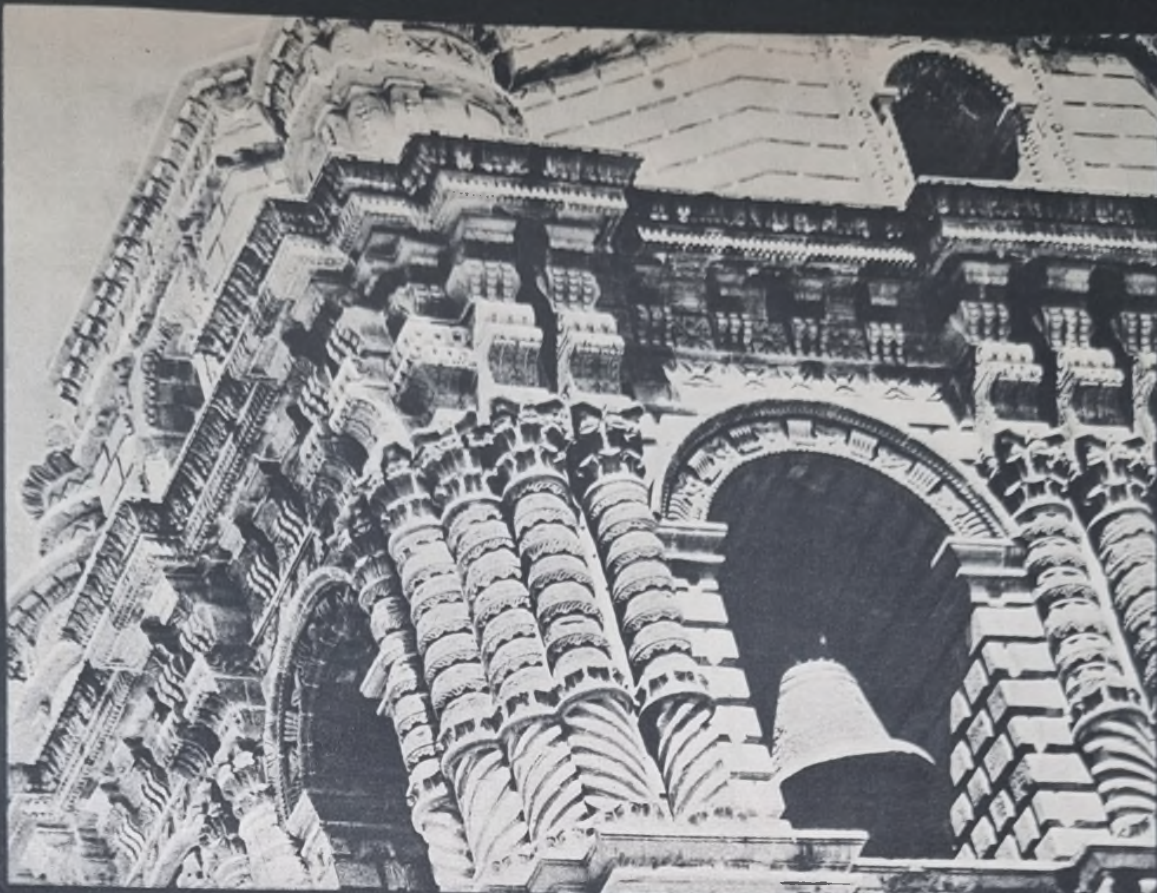


Фото К. Кала — Мадрид

Фото ЮНЕСКО — Кап

На долю Перу в 1965 году приходилось лишь 1/730 доходов международного туризма. В плане развития национальной экономики страны на 1967—1970 годы туризму уделяется большое внимание. Предусмотрены меры, направленные на улучшение обслуживания туристов, и, в частности, выделены ассигнования на реконструкцию дорог и расширение сети гостиниц. Предпочтение отдается району Куско, древней столице империи инков и одному из замечательнейших городов современного Перу. На снимке слева: мальчик-индеец, обитатель Куско; справа: испано-индейская церковь XVIII века [фрагмент].

занесенных к ним в пору арабского завоевания и Возрождения. Это трагическое столкновение двух культур осложнило дальнейшее развитие страны. Пропась, существовавшая между испанской и перуанской культурами, объясняет нежелание коренного населения менять свой образ жизни и мышления, что вызывало жестокие и неоправданные репрессии со стороны завоевателей.

В Перу имеется примерно 50 000 пунктов археологического значения с остатками культур доколумбового периода или эпохи испанского господства. Это богатство состоит из разнообразных памятников: от небольших поселений, изучение которых, однако, необходимо для всех, кто интересуется историей человечества, до больших городов включительно. В мире осталось немного древних городов, сохранившихся почти в полной неприкосновенности и занимающих площадь порядка 5 квадратных километров, таких, например, как Пе-

стум в Италии. А некоторые древние города Перу занимают даже большую площадь.

В древнем Перу каменные здания часто соседствовали со значительными сооружениями из необожженного кирпича (адобы). Одно из них — храм Луны в селении Моче, на сооружение которого ушло более 20 миллионов кирпичей. В Андах сохранилось множество каменных городов со зданиями различного типа: от монолитных сооружений инкской эпохи до двух-трехэтажных домов, построенных в доинкские времена. Даже на склоне Анд, обращенном к Амазонке, густая тропическая растительность скрывает большие города.

Страсть к строительству не угасла и в эпоху испанского владычества, только на смену политеистическим храмам пришли монастыри и церкви. Работы художников и камнерезов Куско и Кито близки по своему характеру, а создатели кахамаркских ковров с присущим им своеобразием

сочетали в своей работе мастерство индейского ремесла с вдохновением Рубенса и европейскими мотивами.

Несомненно, архитектурное наследие Перу представляет значительный культурный, научный и эстетический интерес. При дальнейшем развитии туризма эти памятники могут внести значительный вклад в национальную экономику страны. Изучение и охрана их должны предшествовать мерам по развитию туризма и бесспорно встретят одобрение ученых различных стран мира.

Перу с его тихоокеанской прибрежной полосой, тянущейся более чем на 3500 километров, с горными цепями Анд, увенчанными пиками высотой до 6000 метров, с джунглями Амазонки является одной из самых разноликих и привлекательных стран южноамериканского материка.

Район Амазонки, край буйных тропических лесов, занимающий значительную часть территории страны, все еще мало исследован. Его бога-

Перу открывает взору туристов не только колоссальные сокровища древнего индейского и испано-индейского искусства, но и красоты величественных Анд. Люди, живущие в горных долинах и на высоких плато, до сих пор придерживаются древних традиций и хранят свои старинные предания. На первом снимке: пастушок на горной дороге; на втором: стадо лам в Высоких Андах.



Фото В. Бишоф — Магnum

ПЕРУ (Продолжение)

Цветущая долина в конце трудного пути

тейшие и своеобразные фауна и флора не имеют равных в мире.

В перуанскую Амазонию можно попасть либо воздушным путем, либо по большим рекам, пересекающим внутренние области страны. Икитос, самый крупный город перуанской Амазонии, соединен с Лимой авиалиниями, а с Атлантикой — паровым сообщением. Вверх по Амазонке — до Икитоса — поднимаются большие океанские суда.

Полон очарования и город Трухильо на тихоокеанском побережье Перу: множество красивых церквей и привлекательных зданий с изящными балконными и оконными решетками, живописных парков и площадей. Радует глаз небольшой порт Уанчако, где рыбаки до сих пор выходят на промысел в тростниковых лодках. Но наибольший интерес у туристов, посещающих район Трухильо, несомненно, вызывают руины Чанчана, столицы древнего государ-

ства Чиму, и селение Моче, где сохранились две гигантские пирамиды из необожженного кирпича.

Впрочем, не только Трухильо, но и вся область тихоокеанского побережья многое может дать туристам, и здесь уже есть все необходимое для них. Этот район пересекает Панамаркилье, Эль-Параисо, Кахамаркилье, Тамбо де Мора, Тамбо Колорадо и Айтаре. Древние сооружения в Пачакамаке, близ Лимы, уже частично реставрированы.

Семнадцать международных авиалиний связывают Лиму со столицами других южноамериканских стран, Северной Америкой и Азией (через Японию). Из Кальяно — порта Лимы — суда отправляются во все гавани ми-

ра. С горными районами Анд соединяют Лиму три внутренние авиалинии, автострада и железная дорога.

Зубчатые гребни Анд придают ландшафту особую красоту. Климат здесь — в долинах и на плато, обитаемых даже на высоте до 4500 метров, — сухой и здоровый: жаркий днем и холодный ночью. Над западными склонами Анд небо всегда безоблачно, восточные склоны, орошаемые тропическими дождями, до 3000 метров покрыты лесами.

Жители горных районов сохранили свой язык, обычаи, традиционные одежды и древние ремесла. Многообразен и богат их фольклор, сочетающий индейские и испанские мотивы. В горах много горячих источников, водопадов, озер, в том числе и озеро Титикака — самый высокогорный суходоходный водоем на земном шаре. Возможности для охоты, рыбной ловли, альпинизма здесь неисчерпаемы. В нагорьях Перу сохранилось



Фото П. Алымази

наибольшее количество памятников древней культуры. Помимо руин инкской и доинкской эпох, здесь находятся сотни замечательных зданий XVI, XVII и XVIII веков.

Район Пуно, Куско, Мачу-Пикчу, Килабамба — это сердце империи инков. Здесь множество исключительно интересных памятников. Прославленная цитадель инкской эпохи, Мачу-Пикчу заслуживает не только того внимания, которое проявляется в настоящее время перуанским правительством к охране этой древней крепости, но и крупных реставрационных работ, сопряженных с большими затратами. В этом же районе представляют интерес древние сооружения Ольянтайтамбо, Саксауамана, Кенко, Сикуани, Писака, Сильостана и Чинчерос.

Город-музей Куско был столицей империи инков и первым опорным пунктом, откуда влияние испанской культуры распространилось по всей

стране. В Куско памятники изысканной испанской архитектуры и искусства XVIII века изумительно сочетаются с суровым величием зодчества инкской эпохи. Благодаря всем этим достопримечательностям Куско, несомненно, станет одним из наиболее притягательных мест для туристов. Следуя примеру Толедо (Испания) и Сиены (Италия), можно, затратив сравнительно небольшие средства, превратить Куско в один из центров туризма и тем самым вдохнуть новую жизнь в этот город.

В настоящее время из Лимы в Куско ежедневно совершают рейсы несколько самолетов, а в самом городе строится новый аэропорт. Автострада и железная дорога также связывают Куско с Лимой. Они проходят через красивую горную местность и пересекают Кордильеры у Анतिकопа на высоте 5000 метров. В этом районе имеется много гостиниц, ряд гостиниц строится. Однако и по сей день

горные районы — самые бедные и отсталые в Перу.

Второй горный район, предназначенный для туризма, — это Кальехон-де-Уайлас, обрамленная двумя могучими хребтами (Кордильерой Бланко и Кордильерой Негро) обширная и зеленая долина с превосходным климатом. Трудная дорога, начинающаяся от побережья, проходит через суровую и мрачную пустыню, но после перевала, от которого начинается спуск в долину Кальехон, картина резко меняется: раскрывается удивительная панорама солнечной долины, красочной, плодородной, обильно орошенной.

Однако наиболее замечательные памятники доколумбовых времен находятся в Чавине, неподалеку от плодородной долины Кальехон-де-Уайлас. Район не имеет перспектив для развития, и, только превратив Чавин в один из центров туризма, можно будет, пожалуй, избавить его обита-



Фото Ли Болтни, Нью-Йорк

Сосуд в форме головы старой женщины — одно из выдающихся произведений гончарного искусства мастеров чавинской эпохи, процветавшей примерно 3000 лет назад в центральной части Перу. Сосуд был найден в древнем захоронении на Тихоокеанском побережье. В богатых собраниях перуанских музеев, в частности Антропологического музея в Лиме, туристы могут увидеть уникальные памятники перуанской цивилизации.

ПЕРУ (Продолжение)

телей от нужды. Архитектурная и археологическая ценность Чавина требует проведения реставрационных работ в масштабах гораздо больших, чем нынешние.

Безусловно, климат, красивый пейзаж и фольклор горных областей Перу представляют для туристов первостепенный интерес. Но в конечном счете именно изумительные памятники перуанской истории являются ценнейшим достоянием страны. Средства, нужные для реставрации этих памятников, составляют лишь часть фондов, необходимых для развития туризма. И так как большинство памятников сейчас совершенно не охраняется, разрушается ветрами, дождями и расхищается искателями древних сокровищ, следует принять срочные меры для их спасения.

Перуанские власти видят опасность; ими были предприняты полезные усилия, но этого недостаточно. В плане развития туризма преду-

смотрены значительно более обширные мероприятия подобного рода.

В частности, намечено открыть специальную школу для подготовки технического персонала, в обязанности которого войдут работы по реставрации и охране памятников старины. Правительство Перу намерено подготовить список всех исторических мест и памятников с указанием их относительной значимости. Оно обратилось в ЮНЕСКО с просьбой оказать содействие в реализации этих проектов.

В специальном исследовании ЮНЕСКО, проведенном по просьбе правительства Перу, подсчитано, что затраты на развитие туризма в стране (дороги, гостиницы, рестораны, показ памятников) в размере 38 миллионов долларов вполне окупятся, так как эти вложения (к ним еще следует добавить отчисления банку в сумме 7,7 миллиона долларов) в ближайшие 10 лет принесут стране

доход в 385 миллионов долларов. Туризм, таким образом, косвенно будет способствовать развитию значительной части национальной экономики, не считая дохода авиалиний, который может достигнуть 10 миллионов долларов в год.

В районах Перу, где сочетание неблагоприятных условий (географические факторы, перенаселенность, бедность природных ресурсов) затрудняет дальнейшее их развитие, стимулирование туризма, несомненно, является наилучшим средством для повышения общего благосостояния.

В 1965 году в международный туризм было вовлечено более 115 миллионов человек и общие затраты составили сумму, превышающую 11 миллиардов долларов. Доля Перу (15 миллионов долларов, или 1/730 часть) в этих расходах совершенно ничтожна, учитывая колоссальные возможности страны для развития международного туризма.

ГОРОД В ДЖУНГЛЯХ

Ежегодно в Перу находят новые реликвии доколумбовых цивилизаций. В 1965 году в районе Пахатена, на восточных склонах Анд, обращенных к Амазонке, был открыт город доинкских времен, занимавший площадь 34 квадратных километра. Вырубив густые тропические заросли, экспедиция обнаружила массивные каменные сооружения, возведенные на кольцевых террасах, храмы, украшенные крылатыми человеческими фигурами и изображениями кондоров, а также остатки некогда обширной дорожной сети. Полагают, что город был построен племенем чачапоя, покоренным инками в середине XV века. На снимке справа: развалины храма, украшенного высеченными из камня головами и геометрическим орнаментом. На нижнем снимке слева: каменный кондор — одно из многочисленных стилизованных изображений этих птиц, которым поклонялись чачапоя. На нижнем снимке справа: очистка развалин от зарослей.



Фото Вольфа



Фото Посольства Перу в Париже



Путешествие в древность

3

ИРАН

При содействии ЮНЕСКО в Иране разрабатывается специальная программа по восстановлению памятников истории и культуры страны. Когда они после тщательной реставрации будут выставлены для всеобщего обозрения, миру откроется их огромное культурное значение.

Памятники Ирана так многочисленны, что их изучение равноценно рассмотрению всей панорамы истории и искусства страны. Почти каждый период истории оставил следы на обширном и суровом Иранском нагорье. Сотни неолитических стоянок расположены вдоль бывших берегов давно пересохших озер. Зороастрийские жрецы, поклонявшиеся огню, оставили после себя многообразные святылища — от примитивных алтарей до изысканных храмов. Все еще погребена под более поздними строениями Хамадана древняя столица Мидии — Экбатана. Персидская империя, основанная 2500 лет назад Киром и положившая начало Иранскому государству, оживает ныне в дворцах Пасаргады и Сузы, монументальных барельефах Дария I в Визогуне (надписи на барельефе позволили расшифровать клинопись Ахеменидов), и особенно в архитектуре царской резиденции — Персеполя, одной из наиболее впечатляющих исторических достопримечательностей мира.

Парфянские правители, освободившие страну из-под власти наследников Александра Македонского, а позднее и династия Сасанидов вложили свою лепту в сокровищницу культуры страны: величественные купола живописно расположенных дворцов и огромные на скальные рельефы — это памятники той эпохи,

когда великого царя Персии и римского императора именовали двумя светочами мира.

Наибольшее наследие в Иране оставила исламская религия, с VII века наложившая неизгладимый отпечаток на все аспекты иранской цивилизации; новые идеи в искусстве, архитектуре, философии и науке, новые обычаи и новый образ жизни нашли свое отражение в мечетях, дворцах и гробницах. Стиль и художественный замысел этих памятников ислама, менявшихся от одной эпохи к другой — эпохи сельджуков, монгольских правителей, тимуридов, — гармонично сочетались с современной им поэзией, миниатюрой, керамикой и ковроделием, позволившими особенно полно раскрыть созидательный гений иранского народа.

С начала XVI и до начала XVIII века Иран переживал свой «золотой век» — новый период расцвета, наступивший при династии Сефевидов, в которой выделялся знаменитый шах Аббас I. Творения Сефевидов сохранились повсеместно, однако самым примечательным памятником этой эпохи является сказочный город из «Тысячи и одной ночи» — Исфахан с его дошедшими до наших дней дворцами, мечетями, фонтанами, садами и загадочными извилистыми улочками.

В последующие исторические периоды правления Зендов и Каджаров страна пережила упадок, отстав технически от бурно развивавшихся под влиянием промышленной революции государств Европы и Северной Америки. Тем не менее многие изысканные памятники барокко этого времени представляют собой ценную часть культурного наследия страны.

Христиане и другие религиозные меньшинства, жившие бок о бок с иранскими мусульманами, начиная со средних веков также оставили свои памятники, отвечавшие их вере и обычаям.

Значение памятников для культурной жизни Ирана очевидно. Однако проблемы, связанные с их охраной, не говоря уже о реставрации и

показе широкой публике, очень сложны. Охрана многотысячных достопримечательностей культуры, разбросанных по всей стране, даже в отдаленных районах, а также расходы на самый неотложный ремонт требуют значительных средств. С большими трудностями сопряжена охрана исторических зданий, принадлежащих частным лицам. Археологические раскопки в Иране — очень важное дело. Необходимо укрепить национальный административный и технический аппарат, существующий для охраны памятников. Должны быть созданы школы для подготовки специалистов в этой области. Нужны новые музеи. Достаточно напомнить, что до сих пор в стране все еще не создан музей коврового искусства.

Может показаться, что это непосильные задачи для развивающейся страны, которая должна мобилизовать все свои ресурсы прежде всего на улучшение экономических и социальных условий жизни народа.

Однако развитие туризма придало иную окраску проблеме. Современные средства сообщения сделали Иран доступным для международного туризма (как полагают, в течение ближайших лет он достигнет весьма внушительных масштабов). Туризм не только откроет Иран и его культуру для остальной части мира, но и окажет благотворное влияние на экономику страны. Поэтому финансовые жертвы, на которые нужно пойти, чтобы стимулировать развитие туризма, не только оправданны, но и необходимы.

Историческим местам и памятникам придается большое значение в развитии туризма во всех странах, но для Ирана они приобретают решающее значение. Люди отправляются в такую даль не ради спорта или отдыха — возможности для этого имеются и поближе, — а ради ознакомления с уникальными культурными ценностями. Иран, заинтересованный в сохранении своего культурного наследия, руководствуется в этом вопросе и практическими соображениями.

Эта величественная голова — деталь капители, изображающей быка с человеческим лицом, одной из бесчисленных колонн грандиозного архитектурного ансамбля в Персеполе (Иран). Сейчас она находится в Тегеранском музее.

Фото Люсьена Эрва, Париж

ПЕРСЕПОЛЬ

Процессия из глубины веков

Два снимка образуют грандиозную панораму большой террасы Персеполя и церемониальной лестницы, ведущей к тронному залу. На этой огромной (450 на 300 метров) террасе, к которой ведут 106 ступеней, находились царские дворцы, сокровищница, тронный зал с 99 колоннами и другой зал со 100 колоннами, а также большое количество в прошлом раскрашенных скульптур и рельефов. Строительство Персе-

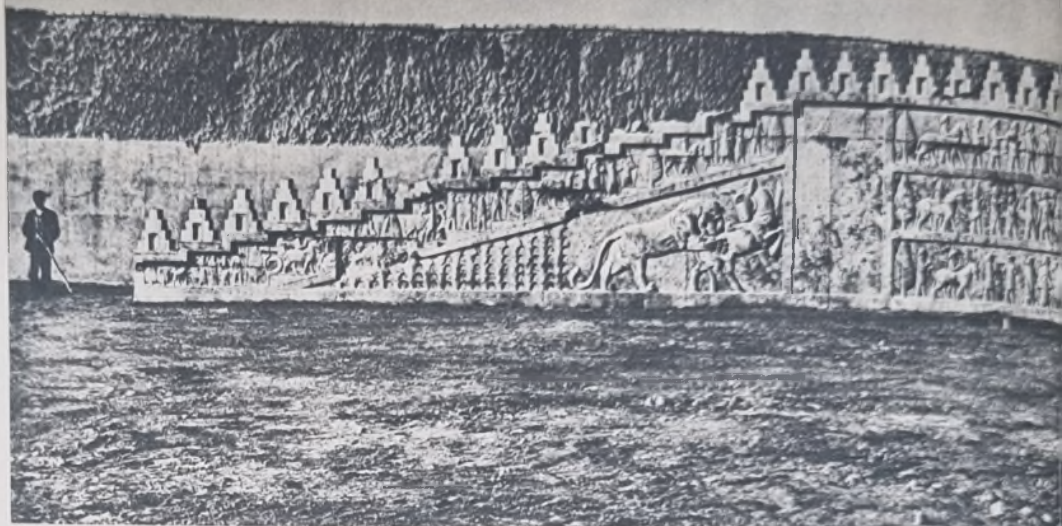
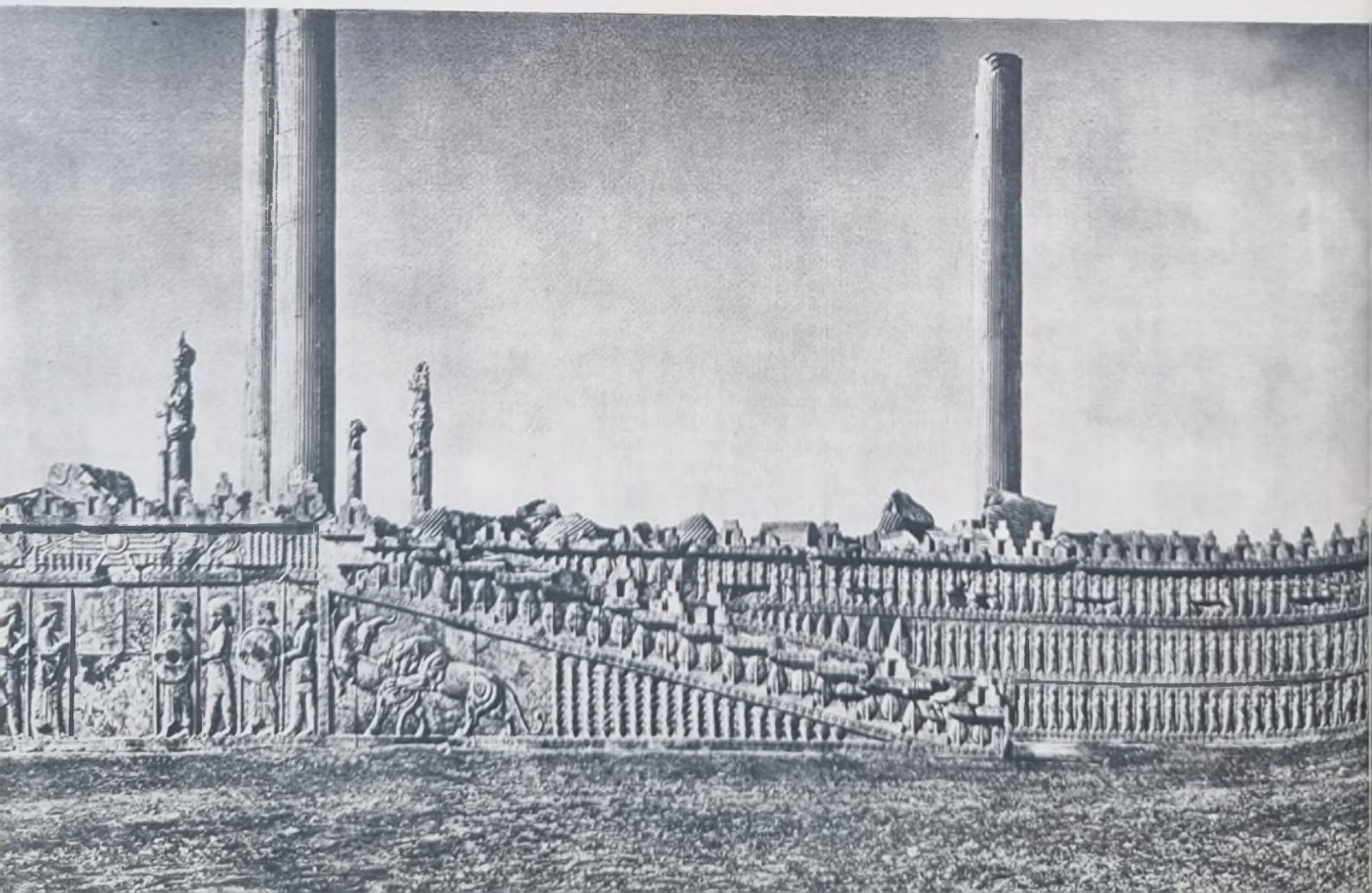
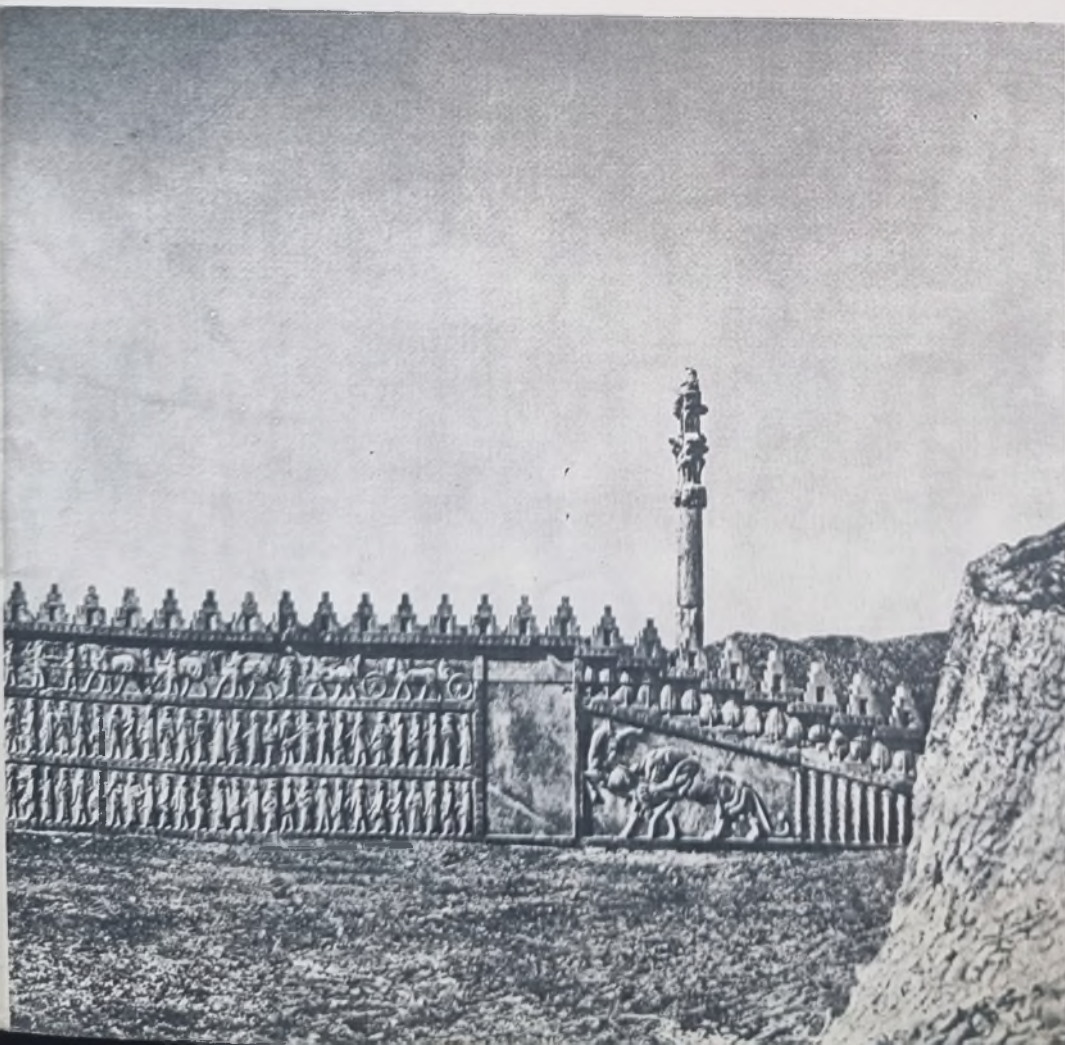
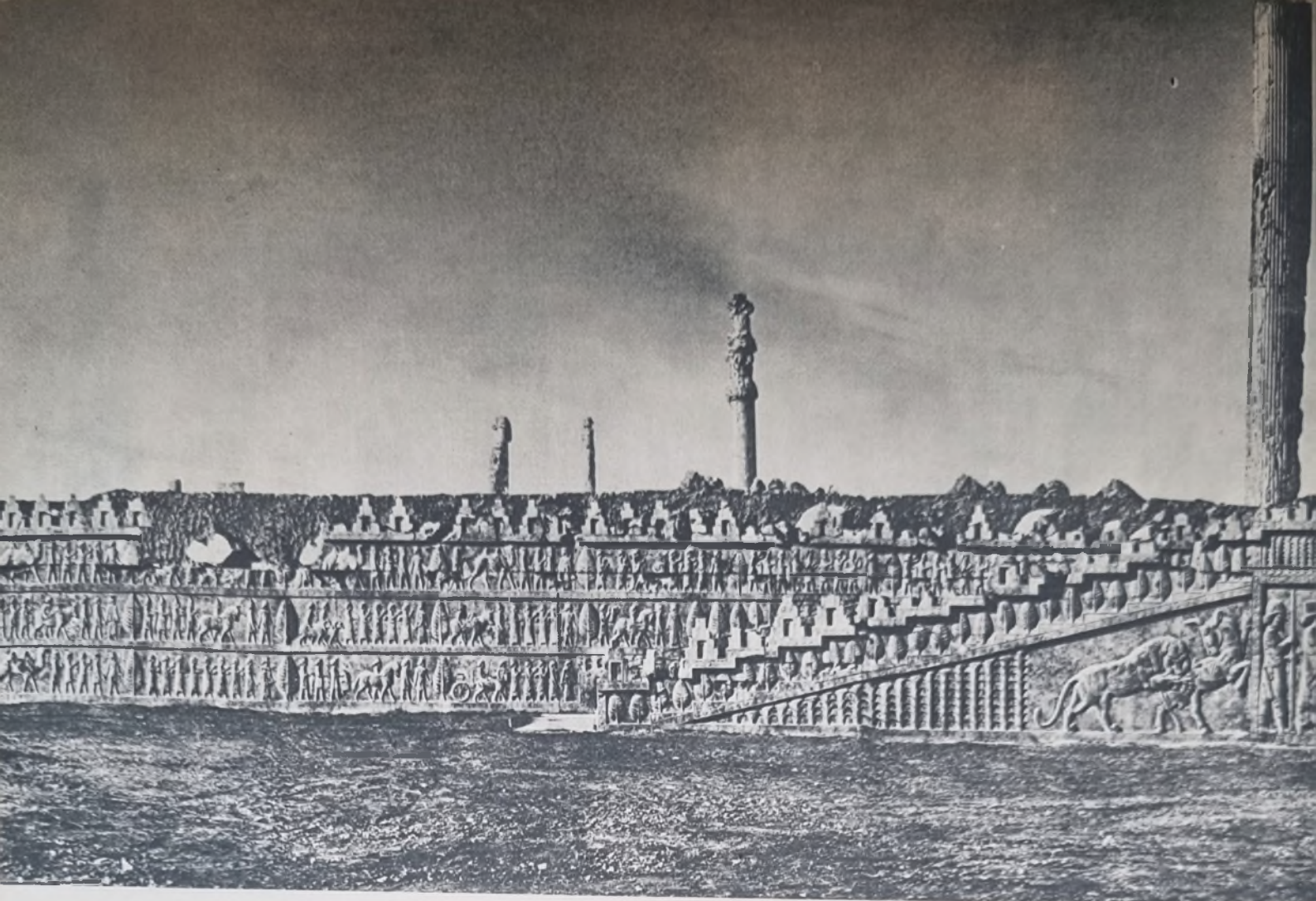


Фото Восточного института Чикагского университета — Е. Ф. Шмидт, 1953





поля, столицы персов, основанной царем Дарием, было начато в 520 году до нашей эры и продолжалось при Ксерксе и Артаксерксе. В Персеполе происходили ежегодные торжественные церемонии, во время которых посланцы различных народов, входивших в империю, воздавали почести царю. Барельефы на стенах изображают процессию, направляющуюся к тронному залу (см. стр. 18). Правительство Ирана давно озабочено тем, как защитить величественные руины Персеполя от разрушительного влияния климата. По просьбе Ирана ЮНЕСКО направляла в Персеполь несколько миссий. В 1963 году один из экспертов рекомендовал, в частности, воспользоваться фотоснимками десятилетней давности (к ним относится и публикуемый здесь), чтобы установить, насколько ухудшилось за это время состояние скульптур и сооружений.

Исфахан — половина мира

Как только этот принцип был принят, правительство Ирана стало искать пути для его претворения в жизнь. Оно обратилось за технической помощью к ЮНЕСКО. В Иран были направлены группы экспертов, чтобы помочь подготовить единый план охраны и экспозиции памятников и развития туризма.

В результате проведенных исследований разработана специальная программа, отличающаяся тремя основными особенностями. Во-первых, было решено не распространять эту программу на всю страну в целом, а сконцентрировать внимание в первую очередь на работах в четырех районах; к развитию же остальных обратиться в дальнейшем. Во-вторых, поскольку туризм и охрана исторических памятников выдвигают задачи, которые могут быть решены только при помощи экспертов — представителей многих специальностей, претворение в жизнь программы должно осуществляться специальной межведомственной комиссией с участием представителей всех министерств, ведомств и правительственных учреждений, связанных с различными аспектами данной деятельности. И наконец, сама программа должна стать составной частью общенационального пятилетнего плана.

Остановимся на четырех первоочередных районах — объектах этой программы. Их исторические памятники представляют все периоды истории Ирана, отражают практически все аспекты его культуры и расположены среди ландшафтов величественных и контрастных. Для каждого района в программе предусматриваются мероприятия по улучшению дорог и обслуживанию туристов (строительство гостиниц, ресторанов, мест отдыха), по охране и подготовке экспозиции памятников и исторических мест, по созданию музеев и, наконец, по разработке законов и правил, касающихся этих мероприятий.

Первый район — территория на северо-западе страны, расположенная вдоль дороги, ведущей от турецкой границы к Тегерану. Здесь издавна пролегла одна из основных артерий, связывавших Европу с Востоком, а ныне это часть одной из наиболее значительных магистралей Азии.

На территории Ирана дорога пересекает высокое вулканическое плато Иранского Азербайджана. Путешественники, следующие по этому маршруту, могут видеть Арарат — место пересечения границ Турции, Ирана и Советского Союза. Глинобитные дома живописных селений при-

влекают взор красочной внешностью и хорошо защищают своих обитателей от зноя и холода. На смену им должны прийти более современные строения, но в нескольких селениях, которые постепенно получают современные удобства, внешний вид домов будет сохранен.

Весь этот район богат средневековыми армянскими церквями оригинальной архитектуры. Наиболее известная из них — Кара Килисие, или Черная церковь, построенная в XI веке, — служит местом ежегодного паломничества армян со всего Ирана.

Контрасты встречаются здесь повсюду. На окраине города Маку расположен дворец в стиле барокко, построенный в конце XIX века одним из крупнейших местных феодалов и в котором можно найти изысканнейшие музейные редкости, какие только мог приобрести богатейший владелец замка того времени; в нем будет открыт музей. В городе Хой высится сооруженная монголами башня, ее стены украшены рогами многочисленных охотничьих трофеев ее строителей. В Маранде есть не только монгольская мечеть, но и древнейший храм огнепоклонников.

Один из крупнейших городов Тебриз расположен неподалеку от большого соленого озера Урмия (Резайе). Тебриз с его красивыми кирпичными зданиями знаменит множеством исключительных по своему изяществу мечетей. В городе привлекают внимание старый базар и необычный музей, посвященный революции 1906 года, в результате которой Иран обрел свою первую конституцию, а также руины так называемой Голубой мечети, построенной в XIII веке и облицованной керамическими плитками оттенков непередаваемой тонкости, которые еще никому не удалось воспроизвести.

Далее на восток высятся горные хребты. Вдоль дороги здесь видны развалины из обожженного кирпича — руины караван-сарая XVI века, некогда отличавшегося необычной красотой. Он вскоре перестанет существовать, если только не принять срочные меры по восстановлению. Однако планы его реставрации уже разработаны: в нем будет открыт отель для автотуристов.

Если проследовать по дороге, отвлекаясь от основного шоссе, то можно достичь места, расположенного в горах и известного под названи-

ем Тахт-э-Солейман (трон Соломона), находящегося рядом с озером в кратере потухшего вулкана. Когда-нибудь оно станет одной из самых популярных туристских достопримечательностей этой части страны.

Мертвый город, раскопки которого в настоящее время проводятся немецкой археологической экспедицией, некогда был одним из главных святилищ зороастрийцев-огнепоклонников. Существует предание, что Зороастр родился именно здесь.

Вдоль главного шоссе встречаются средневековые замки и мосты, затем — сверкающий красками город Зенджан (XIX век), а дальше — знаменитая мечеть-усыпальница монгольского султана Олджайту Ходабендеха, возвышавшаяся в центре некогда цветущего города Солтане, от которого не осталось и следа. Величественная мечеть одиноко высится над крохотной деревушкой с глинобитными домиками в долине, простирающейся на фоне увенчанных снегами горных вершин. Этот исторический памятник будет тщательно восстановлен, а старая деревушка сохранена в ее нынешнем виде. Современное здание для туристов можно будет построить в стороне от шоссе.

Многое предстоит сделать в Казвине — древней столице Ирана, в городе с большим количеством дворцов, мечетей, церквей и общественных бань, сооруженных в последние три столетия. Затем дорога идет параллельно горам Эльбурса, на склонах которых возведены дворцы хошимитов — мусульманской секты средних веков; их воинственность, набожность и мистицизм вызывали трепет у врагов.

Второй район — это Тегеран и его окрестности. Столица Ирана является естественным центром системы коммуникаций страны и основным

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СТР. 40

Исфахан, Древняя столица Персии, — третий район, в котором правительство Ирана намерено развивать туризм. Город — единый архитектурный и художественный памятник: ничто не может быть изъято из его ансамбля. На снимке: покрытие и стены дворца Али Капу, расположенного на Площади шаха Аббаса, одной из самых красивых площадей мира, созданной династией, правившей в XVI—XVIII веках.

Фото Поля Альмази, Париж



В царстве Дария и Ксеркса

центром ее культурной жизни. Здесь можно встретить практически всех зарубежных гостей. Это большой современный город, в настоящее время бурно развивающийся. Первое впечатление от него именно такое, кажется, он мало чем связан с прошлым. Однако, кроме музеев и таких знаменитых достопримечательностей, как коллекция драгоценных камней и украшений в национальном банке, в Тегеране много богато отделанных дворцовых комплексов периода правления династии Каджаров (в некоторых из них размещены правительственные учреждения), старинных усадеб, дающих яркое представление о жизни того времени, когда они были сооружены, одни из городских ворот, оказавшиеся сейчас на территории частного владения, и, наконец, огромный базар. Все эти достопримечательности нашли отражение в плане. Так, например, Гюлестан (Дворец Роз) с его парадными залами и коллекцией редкой мебели, ковров и произведений искусства будет превращен в музейный комплекс.

Исторические места и памятники вне Тегерана отражают несколько периодов истории Ирана. Все они нуждаются в охране и восстановлении. Среди них ранние исламские монументы, сохранившиеся со времен древнего города Рей (Рагес), разрушенного монгольскими завоевателями, каджарские наскальные рельефы в Чешме Али. Поблизости находятся и сасанидский храм огня, и монгольские храмы, и гробницы в Варамине.

Поклонники Исфахана — третьего района памятников — утверждают, что ради посещения этой местности стоит совершить кругосветное путешествие. Здесь взору открываются прекрасно сохранившиеся сокровища исламской цивилизации периода ее высочайшего расцвета.

Памятником здесь является сам город: ни одно здание не может быть изъято из общего ансамбля. Поэтому программа восстановления и развития проектируется для всего города в целом. Хотя официально к числу исторических и художественных памятников отнесено примерно 150 зданий, в том числе 80 частных домов, но и остальные здания участвуют в создании облика этого города. Группа старых домов, сгрудившихся вокруг мечети, составляет как бы часть этого памятника. Уход за садами, соответствующее освещение улиц и зданий

неотделимы от работ по охране памятников.

Читая список восстановительных мероприятий в Исфахане, как бы совершаешь захватывающее путешествие по городу. Площадь шах Аббаса — одна из красивейших в мире — обрамлена с четырех сторон дворцом сефевидских правителей, или Али Капу, шахской мечетью, мечетью Шейха Лотфоллаха и монументальными воротами, ведущими к базару. Двухэтажное здание с лоджиями завершает этот прямоугольник. С окончанием неотложных восстановительных работ возродится прежнее величие этого ансамбля.

За Али Капу начинаются грандиозные сады времен династии Сефевидов, простирающиеся до дворца Сорока колонн, или Чехел-Сотун. Поблизости расположены Теймуридский дворец XV века и Ашрафский зал, где сейчас размещен ряд учреждений. В будущем эти здания станут музеями и вновь войдут в ансамбль сефевидских парков. Аналогичные меры необходимо будет принять и в отношении другого дворцового комплекса, расположенного неподалеку: восьмиугольного павильона Хашт Бехешт. Таким образом, вся центральная часть Исфахана составит единый монументальный ансамбль.

Много труда придется вложить в восстановление Юмской мечети, которая носит отпечаток практически всех периодов исламской цивилизации, а также базара, ряда мечетей и минаретов. Частные виллы, представляющие особую художественную ценность, будут приобретены у их владельцев вместе со старинной мебелью. В некоторых случаях для поддержания зданий их владельцам будет оказана помощь, а здания будут открыты для осмотра. Благоустроить и украшать город будут продуманно.

Некоторые мероприятия в Исфахане проводятся по частной инициативе, но они преследуют ту же цель. К их числу следует отнести строительство на территории одного из караван-сараяв сефевидского периода современного комфортабельного отеля «Шах Аббас», архитектура и интерьер которого призваны возродить атмосферу «золотого века» Исфахана.

Последний из четырех районов, восстанавливаемых в первую очередь, — провинция Фарс со столицей Шираз. Именно отсюда берет происхождение собственно Персия. Как известно, население Ирана говорит на языке фарси. Шираз — это город,

где расцвело поэтическое творчество Саади и Хафиза, воспевавших радости жизни. Сейчас над их гробницами высются величественные современные мавзолеи. Шираз раскинулся посреди плодородной долины, окруженной горами. Одно из украшений города — так называемые «сады», или богатые виллы, утопающие в декоративных садах. Дворец сейчас превращен в почтамт, а крепость, скорее изящная, нежели грозная, — в тюрьму. Во многих старинных зданиях, мечетях и даже церквях с их неповторимым своеобразием открыты музеи с богатыми коллекциями. В городе много великолепных частных особняков. Все это нужно восстановить в прежнем виде, вновь сделать красочным для многочисленных посетителей, которые пожелают приехать сюда.

Но Шираз в то же время и центр некоторых наиболее впечатляющих и значительных экскурсий для изучения прошлого Среднего Востока. Повсюду видны следы ранних периодов истории Ирана. Программа восстановительных работ и здесь предусматривает ряд неотложных мер.

К северо-востоку от Шираза находится ныне необитаемый город Пасаргадес. В городе сохранились гробница его основателя — великого Кира, а также фрагменты его дворцов, расположенной на холмах крепости и храма огня, скрытого дикими зарослями.

На высоком плато у подножия горы, возвышающейся над цветущей долиной, расположен Персеполь, некогда столица древней Персидской империи. Здесь правили Дарии, Ксерксы, Артаксерксы.

Кто побывал в этих местах, никогда не забудет устремившихся ввысь колонн Персеполя с их пышными фризами, на которых реалистически, порой с юмором изображены придворные и сатрапы, или игру света и теней на стенах его дворцов, меняющихся в зависимости от времени дня.

Долина представляет собой нагромождение древних руин. Здесь и раскрашенные в различные цвета сасанидские скульптуры Накш-э-Раджаба, остро нуждающиеся в реставрационных работах, гробница Кабиза, все еще погребенный под землей мертвый город Истакр, украшенные пилястрами гробницы Ахеменидов в Накш-э-Ротеме, высеченные в скале.

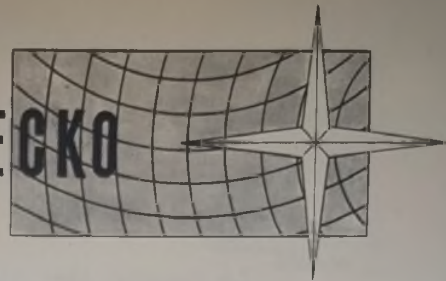
Другие исторические памятники были сооружены сасанидскими царями. Дорога к Фирузабаду идет через длинный перевал, над которым высятся памятники, также нуждающийся в реставрации. — Калех-йя-Дахтар, или Замок дочери. На различных уровнях расположены наскальные рельефы, любимые древними персами и изображающие исторические сцены, в особенности битвы, где римские императоры терпели поражения от сасанидских шахов. Раскопки в Фирузабаде не закончены. Значительная часть города все еще покрыта землей. Однако очертания дворца «царя царей» Ардашира I уже заметны: он вот-вот рухнет. Но по планам он должен быть укреплен и очищен от обломков. Родник наполнит небольшое озеро в дворцовом саду.

К западу от Шираза, если пересечь горный хребет, находится город Бишапур, построенный сасанидским правителем Шапуром I в III веке нашей эры. Мертвая столица, погребенная под землей, представляет собой огромный прямоугольник; очертания ее зданий едва угадываются под слоем земли, обнажены лишь дворец и несколько гробниц. Постепенно весь город будет расчищен. На холмах над городом видны развалины еще одного замка. Узкое ущелье ведет в скрытую от взоров необычайно плодородную долину, где находятся некоторые наиболее замечательные наскальные рельефы Ирана. В верхней части долины расположена пещера с колоссальной статуей «царя царей», являющаяся как бы логическим завершением этого путешествия.

Кроме реализации плана охраны памятников и развития туризма, Иран намерен начать новые археологические раскопки на своей территории, привлекая международные экспедиции. Сфера этой деятельности столь обширна, что правительство будет только приветствовать более активное участие других стран в усилиях Ирана по возвращению к жизни исторических сокровищ прошлого. Следует также иметь в виду, что археологические раскопки — нередко первый шаг к ознакомлению современного мира с историческими памятниками.

Сегодня Иран, стремясь к прогрессу, хочет сохранить и свое богатое прошлое. Исторические памятники страны должны подвергнуться внимательному изучению, они должны стать достоянием народа, ибо таким путем можно содействовать развитию новой иранской цивилизации, которая в свою очередь внесет должный вклад в мировую культуру.

Из хроники ЮНЕСКО



К ДВАДЦАТИЛЕТИЮ ЮНЕСКО

4 ноября 1966 года ЮНЕСКО и 120 государств, являющихся ее членами, отметили 20-ю годовщину создания этой организации. Торжества совпали с 14-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО, открывшейся в Париже 25 октября. Был проведен ряд юбилейных мероприятий.

Еще 19 октября члены Исполнительного совета ЮНЕСКО и руководящие работники Секретариата по приглашению правительства Англии прибыли в Лондон для участия в церемонии, проходившей в присутствии премьер-министра Гарольда Вильсона, в память подготовительной конференции, созванной в 1945 году в Лондоне и принявшей Устав ЮНЕСКО.

4 ноября в Париже собрались представители делегаций 120 стран, чтобы торжественно отпраздновать 20-ю годовщину ЮНЕСКО. На торжественной церемонии присутствовал президент Французской республики генерал Шарль де Голль.

На Генеральной конференции ЮНЕСКО была принята Декларация принципов международного культурного сотрудничества, формулирующая основные направления деятельности государств в их взаимоотношениях в области образования, науки и культуры. Генеральная конференция обсудила также выводы созванной ЮНЕСКО конференции круглого стола «Вклад ЮНЕСКО в дело мира», в которой участвовало около двадцати международных деятелей, в том числе три лауреата Нобелевской премии: лорд Бойд-Орр, Филип Дж. Ноэль-Бейкер и Лайнус Полинг.

Генеральная конференция ЮНЕСКО, созываемая раз в два года для обсуждения и утверждения программы и бюджета организации, избрала своим председателем профессора Бедреттина Тюнсея, бывшего министра просвещения Турции. 2 ноября был единодушно утвержден бюджет на 1967—1968 годы в размере 61 500 000 долларов. Почти такая же сумма на этот период будет предоставлена ЮНЕСКО и по Программе развития ООН.

Международное сотрудничество в сейсмологии

Двадцать пять групп ученых-сейсмологов из исследовательских институтов Франции, ФРГ и Италии совместно изучают сейчас внутреннюю структуру горных пород в Западных Альпах. В Южной Франции, Савойе и Центральной Франции было произведено 9 сейсмических взрывов (мощность заряда — от 1 до 50 тонн взрывчатки). Исследовательские группы записали прохождение взрывных волн через горные породы на расстоянии до 480 километров. В следующем году сейсмологи Финляндии, Норвегии, Швеции, СССР и Англии будут измерять скорость прохождения взрывных волн в слоях горных пород от Ладожского озера до Шотландии.

Женщины-ученые Индии

Согласно отчету Индийского совета по научному и индустриальному развитию, в настоящее время в аспирантуре высших учебных заведений Индии занимаются 6000 женщин, 70 процентов из

них моложе 30 лет. Биологией занимается более 50 процентов, химией — 5, математикой и физикой — 10 процентов.

Первый в Европе

В Кируне, на севере Швеции, торжественно открыт первый в Европе полигон для запуска ракет Европейской организации космических исследований. Экспериментальные ракеты будут запускаться на высоту 50—100 километров.

Неру и современный мир

В конце сентября ЮНЕСКО организовала в Дели конференцию круглого стола, посвященную роли Джавахарлала Неру в современном мире. Около двадцати видных деятелей всех континентов приняли участие в этой конференции. Они почтили память индийского государственного деятеля и гуманиста и обменялись мнениями по большим проблемам, над которыми трудился и размышлял этот борец за международное взаимопонимание.

Письма редактору

ТАЙНА АМЕРИКАНСКОГО ЯНТАРЯ

Г-н редактор, меня очень заинтересовала статья Владислава Гржедзельского о янтаре (март, 1966). Я видел куски янтара, якобы найденные в могилах американских индейцев, и мне хотелось бы знать, откуда он — из Европы или Америки? Мне никогда не приходилось слышать о каких-либо крупных источниках янтара в Новом Свете. Происхождение янтара, видимо, связано с районом Балтийского моря. Если весь янтарь поступает оттуда, то как он попал в Америку до Колумба? Деревья, которые могут быть источником янтара, есть и в других районах, но они, видимо, никогда не давали хоть сколько-нибудь значительного его количества. Чем же объяснить, что весь янтарь поступает только из Балтики? Высказывалось предположение, что какая-то большая катастрофа в этом районе сильно повредила деревья, и они стали выделять смолу. Мне хотелось бы знать ваше мнение о происхождении американского янтара.

Рональд Дж. Уиллис,
Арлингтон, Вирджиния, США

Ответ В. Гржедзельского:

Я не могу точно объяснить происхождение янтара, обнаруженного в могилах американских индейцев. Нужен прежде всего химический анализ этого янтара. Вероятно, окажется, что это не янтарь, а потожая на него смола, которую можно найти и в других частях света, например в Бирме. Если же, однако, это балтийский янтарь, то можно дать несколько объяснений: он мог, например, попасть в Америку с мигрирующими льдами, если предположение о том, что его доставили легендарные викинги еще до открытия Америки Колумбом, покажется слишком фантастическим.

Польский ученый профессор Заблочный из Торуньского университета выдвинул гипотезу, согласно которой процесс образования янтара связан не только с районом Балтики; он полагает также, что янтарь — это смола различных деревьев, не только хвойных, «светлеющая» в результате некоторых химических воздействий при определенных климатических условиях.

ЖУРНАЛЫ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОИСКАМ МИРА

Г-н редактор, позвольте поздравить вас с интересной статьей профессора Берта В. Релинга (январь, 1966) об изучении проблем мира. К сожалению, в ней не упомянуты два журнала, являющиеся официальными изданиями Международной ассоциации по изучению проблем мира (оба журнала получили дотаацию ЮНЕСКО). Я пишу «к сожалению», так как необходимо, чтобы о них узнали библиотекари и ученые, работающие не только в области изучения проблем мира, но и вообще над вопросами мировой политики и международных отношений.

«Интернэшнл пис рисерч ньюслеттер», выпускаемый три раза в год Секретариатом, Институтом полемологии, Гронингемским (Нидерланды), сообщает о ведущихся или намечаемых исследованиях и последних публикациях.

«Пис рисерч абстрактс джорнел», выходящий ежемесячно, издается Канадским институтом по изучению проблем мира и печатает отрывки (200—300 слов) из любой статьи по вопросам войны и мира, опубликованной в любом уголке земного шара с 1945 года.

Есть еще два издания, которые, вероятно, станут официальными изданиями Международной ассоциации по изучению проблем мира на ее следующей конференции в 1967 году.

«Джорнел оф пис рисерч» — ежеквартальный журнал Института по изучению проблем мира в Осло.

«Джорнел оф конфликт резолюшн» — ежеквартальное издание Центра исследований по разрешению конфликтов при Мичиганском университете.

Алан Ньюкомб,
редактор «Пис рисерч абстрактс»,
Кларксон, Онтарио, Канада

От редактора: Дополнительные данные о работе Международной ассоциации по изучению проблем мира, а также книгах и других изданиях по вопросам изучения проблем мира можно найти в ежеквартальном «Международном журнале социальных наук» ЮНЕСКО, посвященном изучению проблем ми-

ра, в котором, как было указано («Курьер ЮНЕСКО», январь, 1966), опубликована полностью статья Берта В. Релинга.

МОДЕРНИЗАЦИЯ РЫБОЛОВСТВА В КЕРАЛЕ

Г-н редактор, в статье «Богатства океана ждут человека» (июль, 1966) в качестве иллюстрации устаревшей техники рыболовства приведен снимок (на стр. 14), изображающий сети, используемые рыбаками Керала, которые применялись еще восемнадцать веков назад. Рядом с ним помещен снимок современного норвежского китобойного судна.

В 1953 году в штате Керала началось осуществление проекта развития рыбацких общин, проводимого совместно Индией и Норвегией. В основе проекта лежит соглашение, заключенное в 1952 году между Индией, Норвегией и ООН (позднее — в 1953, 1956, 1961 и 1963 годах — дополнительно заключались соответствующие соглашения). Цель проекта — повышение уровня жизни в рыбацких поселках этого района путем внедрения механизации и современных методов рыболовства, путем улучшения здравоохранения и санитарных условий.

Пер Гисволд,
Генеральный секретарь
Национальной комиссии Норвегии
по делам ЮНЕСКО

ПУТЕШЕСТВИЯ ПРОЛИВАЮТ НОВЫЙ СВЕТ...

Г-н редактор, в прошлом году мне довелось побывать в Фесе, и потому меня особенно заинтересовала статья Барбары Брей, посвященная Ибн Халдуну (июнь, 1966). Такие статьи заставляют по-новому осмыслить увиденное во время путешествий.

В разделе «Из хроники ЮНЕСКО» того же номера журнала помещена заметка о Всемирном фестивале негритянского искусства, проходившем в конце апреля в Дакаре. Я была в этом городе и в Театре дю Пале несколько лет назад и могу предоставить, насколько замечательным и вдохновляющим было это зрелище.

Маргарет Ходсон,
Льяниравон, Англия

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР РУССКОГО ИЗДАНИЯ

Веннамин МАЧАВАРИАНИ

Адрес русской редакции: Москва Г-21, Зубовский бульвар, 21, т. Г 7-17-58

„Курьер ЮНЕСКО“ в 1966 году

Январь

В ПОИСКАХ МИРА (Б. Релинг). Послание к звездам (Д. Мерсер). Гигантская сеть радиотелескопа заброшена в космос. Пуэрторианский телескоп-радиолокатор. Новые пути сообщения в Африке (У. Оуэнс). Данте (И. Эренбург). Образы животных в искусстве (П. Бентли). Значение научных знаний (У. Уивер). Сокровища мирового искусства. «Обнаженная» каменного века (Румыния).

Февраль

ПРАВО НА ДОСТОЙНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ (Б. Сен). Население нашей планеты (Э. Вальтерс). Установить равновесие (А. Тойнби). О городах и людях. Международный год риса. Пора заглянуть в будущее (Г. Мюрдаль). Гонконг испытывает жажду (У. Оуэнс). Плечом к плечу с нашими предками (В. Властовский). Ко всем молодым людям, достигшим двадцати лет (Р. Майо). Сокровища мирового искусства. Портрет алжирской девушки (Модильяни).

Март

ПЕРУАНСКИЕ ХРОНИКИ НА ГЛИНЕ. Прибрежные пустыни Перу (П. Мейгс). Европейский центр ядерных исследований (М. Уайльд). Библиотека для детей. Древние янтарные пути (В. Гржедзельский). Морские пастбища Средиземного моря (Д. Берман). Письменность африканских народов (Д. Ольдерогге). Великие люди, великие события: Мурасаки Сикибу, Франс Гальс, Ромен Роллан, Мигель Сервантес, Исаак Ньютон, Готфрид Лейбниц, Рубен Дарио. Сокровища мирового искусства. Одинокий мир Джакометти.

Апрель

ЗЕМЛЯ, КОТОРАЯ МОГЛА БЫ ПРОКОРМИТЬ ВЕСЬ МИР. Когда дожди не приходят. «Полигон жажды» (Бразилия). Малая помощь также важна (Г. Эш). Рис: от его урожая зависит жизнь миллионов людей (С. Бэрн). Два фронта борьбы против голода. Деревня собирается у приемника. Земля и земледельцы. Спутники в гидрологии (Д. Берман). Новое наступление на неграмотность. Сокровища мирового искусства. Портрет шумерийской женщины (Ирак).

Май

ЧЕЛОВЕК И КОСМОС. МЕЧТЫ И ДЕРЗАНИЯ (А. Абдель-Гани). Суть проблемы (Приветствия Ю. Гагарина и У. Ширры). Ракеты и спутники должны служить миру и прогрессу (А. Благоврагов). Совместные научные исследования в космосе — потребность нашего времени (А. Фруткин). Полеты в космос и вопросы права (Э. Пепен). Цветные иллюстрации. Участие Европы в исследовании космоса (П. Оже). Необратимый процесс познания (К. Феоктистов). Международная лунная лаборатория (Б. Фридман). Сокровища мирового искусства. Галльская танцовщица.

Июнь

ИСКУССТВО ЗАБЫТОГО ЦАРСТВА (И. Негахбан). Историк Ибн Халдун (Б. Брей). Разломы в континенте (Х. Бэйкер). Двигается ли Аравия на северо-

ро-восток? Новый взгляд на преподавание математики (Н. Пикар). Благородство в спортивных соревнованиях. Сокровища мирового искусства. Гобелен Байо.

Июль

УЧИТЕЛЬ И ОБЩЕСТВО: СЕГОДНЯ И ЗАВТРА (Ж. Тома). Учительница в нагорьях Анд. Богатства океана ждут человека (М. Леинг). Бронзовые миниатюры древней Сардинии (А. Борио). Когда Солнце спокойно... (Н. Пушкин, Б. Силкин). День Организации Объединенных Наций в 1966 посвящается проблеме беженцев (Е. Заржевский). Сокровища мирового искусства. Жрица источников (Сардиния).

Август—сентябрь

ЮНЕСКО 20 ЛЕТ (Р. Майо). Преамбула и 1 статья Устава ЮНЕСКО. Наука в мире за 20 лет (Р. Калдер). Новые рубежи мировой науки (Е. Федоров). Цветные иллюстрации. Культура в мире за 20 лет (Х. Арсиньегас). История человечества. Образование в мире за 20 лет (Л. Элвин). Информация в мире за 20 лет (Р. Линдсей, Р. Никсон). Социальные науки в мире за 20 лет (А. Мюрдаль). Доля военного бюджета — на просвещение (Иран). Мир зарождается в умах людей (Ж. Маритэн, Д. Хаксли, Р. Нибур, М. Монтессори, Х. Торрес Боде, Л. Эванс, В. Веронезе, М. Эль-Фази, Д. Неру, Н. Сисакян, Р. Майо). Марки рассказывают о ЮНЕСКО. ЮНЕСКО в вопросах и ответах. ЮНЕСКО глазами детей. Новая архитектура ЮНЕСКО. Сокровища мирового искусства. Извлеченные из песков (Судан).

Октябрь

АЮТИЯ — ВОСТОЧНАЯ ВЕНЕЦИЯ (С. Чумсая из Аютии). Дискуссия на московском конгрессе океанографов (Д. Берман). Новые суда для науки. «ФЛИП» — вертикальное судно. Первые исследователи планет — космические корабли без экипажа (У. Пиккеринг). Нацумэ Сосэки: самый популярный писатель в Японии. «В дороге» (отрывок из романа Н. Сосэки). Размышления о Руставели (И. Абашидзе). Письмо одиннадцати ученых. Сокровища мирового искусства. Украшение для лошади (Швеция).

Ноябрь

МЕЖДУНАРОДНОЕ НАСТУПЛЕНИЕ НА ПОГОДУ (Р. Мантеню). Телевидение для дошкольников (Г. Кассирер). Развитие навыков чтения и издание книг в Азии (И. Инша). Эпоха спутников связи (А. Кларк). Проблемы космического вещания (Н. Чистяков). Самая высокая башня в мире (Строительство Общесоюзного телецентра в Москве). Сокровища мирового искусства. Всадник из Кафиристана (Афганистан).

Декабрь

115 МИЛЛИОНОВ ИНОСТРАННЫХ ТУРИСТОВ. 1967 — Год международного туризма. Туризм в культурных целях (Новый фактор экономического развития). Путешествие в древность (Турция, Перу, Иран). Сокровища мирового искусства. Знатные дамы (Китай).

став 528

Цена 35 коп.

70458



МАЧУ- ПИКЧУ город тысячи ступеней

Фото Пьеро Алларя. Париж

Перу и ЮНЕСКО совместно готовят обширный план развития туризма, в котором предпочтение отдается районам Куско и Мачу-Пикчу — сердцу древней империи инков. Цитадель Мачу-Пикчу, открытая только в 1911 году, расположена в верховьях Анд на уступах скалы. От террасы к террасе ведут каменные лестницы, насчитывающие не менее 3000 ступеней. В этом районе намечено проложить дороги и построить гостиницы [см. стр. 18].